

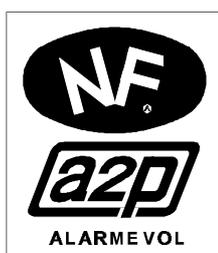
ARITECH

ATTENTION!
Uniquement utilisable
avec Transport-PC (TP 5102)
et transmetteur à partir
de la Version 6

ADVISOR®

RD6202S33

Manuel d'installation et de programmation



Version logiciel: V6

COPYRIGHT

© SLC Europe and Africa 1997. Tous droits réservés. Toute reproduction, transmission ou enregistrement du présent document, même partielle, par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de SLC Europe and Africa.

LIMITES DE RESPONSABILITE

SLC Europe and Africa décline tout engagement ou garantie quant au contenu du présent document, et notamment toute garantie implicite d'aptitude à la commercialisation ou de conformité à un quelconque objectif. Par ailleurs, SLC Europe and Africa se réserve le droit de modifier sans préavis la présente publication et son contenu.

SOMMAIRE

COMMENT UTILISER CE MANUEL	5
MENU DE PROGRAMMATION	7
CONTENU DU MENU	10
Menu transmetteur	12
Numéros de téléphone et numéros de comptes.....	13
Options relatives à la numérotation.....	22
Détermination du numéro auquel les événements doivent être transmis	23
Rapport différés	27
Options pour les différents protocoles	27
Menu pour test d'appel.....	33
Menu pour le code ingénieur et le verrouillage	34
Options de contrôle de ligne.....	35
ANNEXE 1 : LES PROTOCOLES.....	36
ANNEXE 2 : EXTENSIONS SIA ET CODES CONTACT ID	43
ANNEXE 3 : TRANSPORT-PC	47
ANNEXE 4 : CONFIGURATION D'USINE	49
ANNEXE 5 : FORMULAIRE POUR LA PROGRAMMATION	51
ANNEXE 6 : SCHEMAS DE CONNEXION POUR RD62.....	56
ANNEXE 7 : FONCTIONNEMENT DE LA CARTE RD5060.....	58
INDEX.....	60

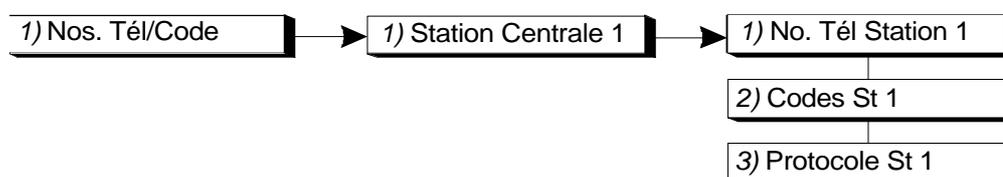
COMMENT UTILISER CE MANUEL

Ce manuel de programmation décrit toutes les options disponibles sur le RD6202S33. Le programme structuré en menus, associé à l'organigramme de programmation, permet de sélectionner rapidement et aisément n'importe quelle option.

Toutes les rubriques du menu sont décrites dans le chapitre "Contenu du Menu" et figurent dans l'organigramme de programmation. Chaque rubrique de menu dans l'organigramme est associée à un code de sélection rapide. Ces codes chiffrés sont répétés au paragraphe numérotation du chapitre "Contenu du Menu", et permet de trouver rapidement des informations sur la rubrique du menu."

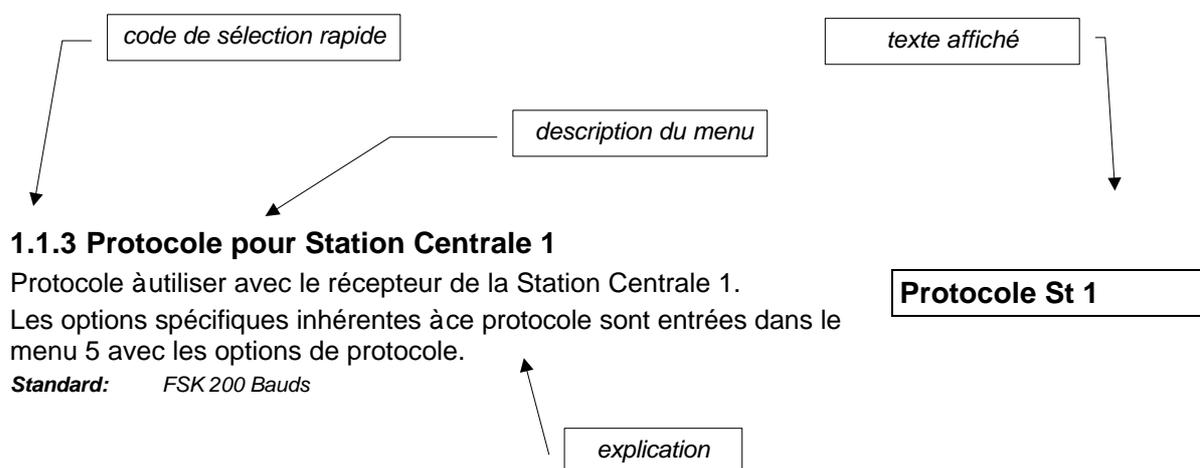
Exemple:

Organigramme de programmation:



Le code de sélection rapide de la rubrique 'Protocole St 1' est 1.1.3.

Chapitre 'Contenu du Menu':



Ce manuel est basé sur la programmation standard.

En fin du manuel figurent un index et une liste des messages.

Touches utilisées:

	CD3008/3009
	CD3048/3049
Défiler vers le bas dans le menu (en avant)	↓
Défiler vers le haut dans le menu (en arrière)	↑
Accepter une option/programmation	✓
Rejeter un changement/programmation	✕

En fin de ce manuel, vous trouverez une description succincte du chargement/déchargement (Té/D), des protocoles, des schémas de connexion, ainsi qu'un index et un aperçu des valeurs qui peuvent être transmises.

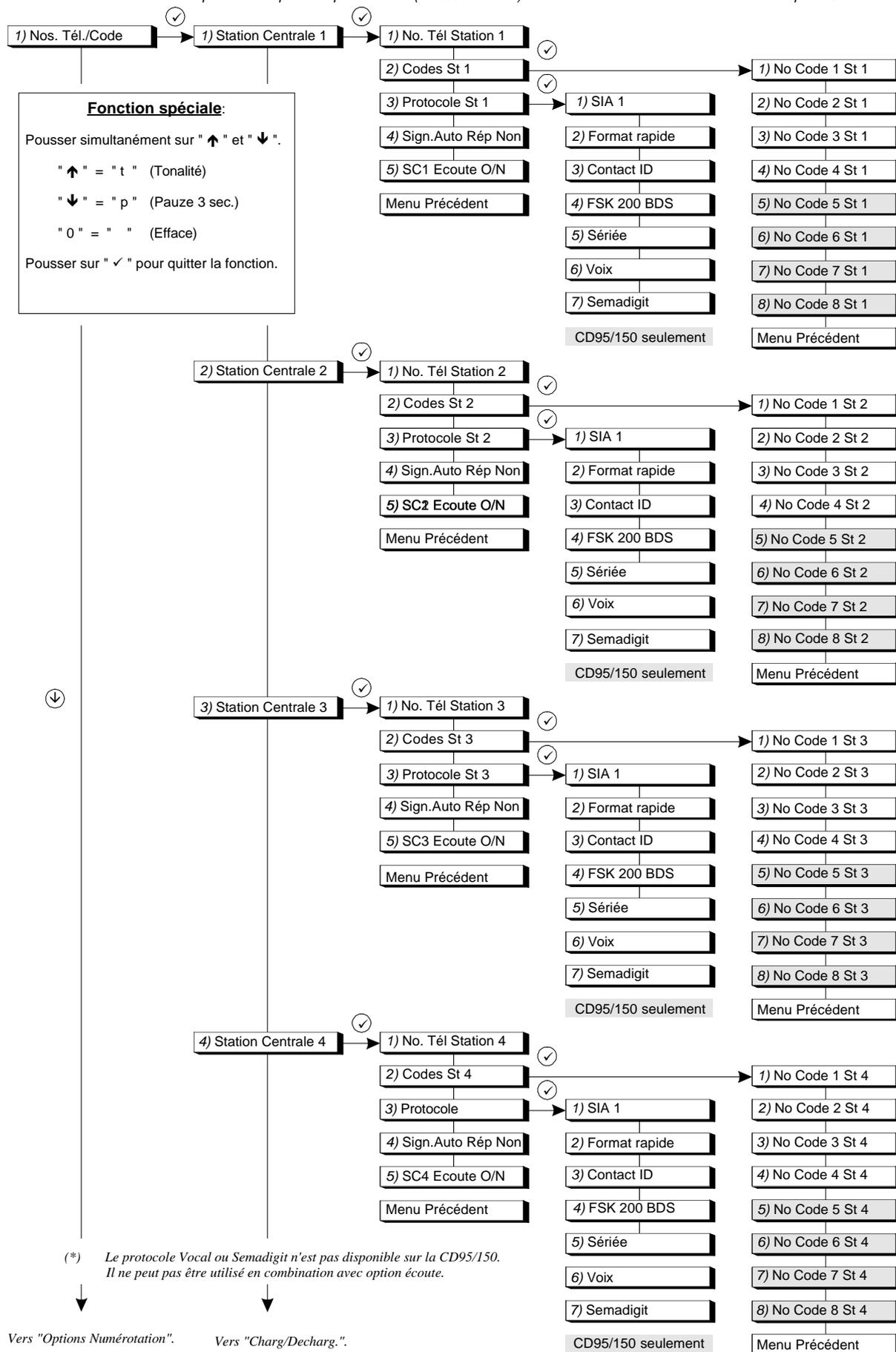
Touches de commande:

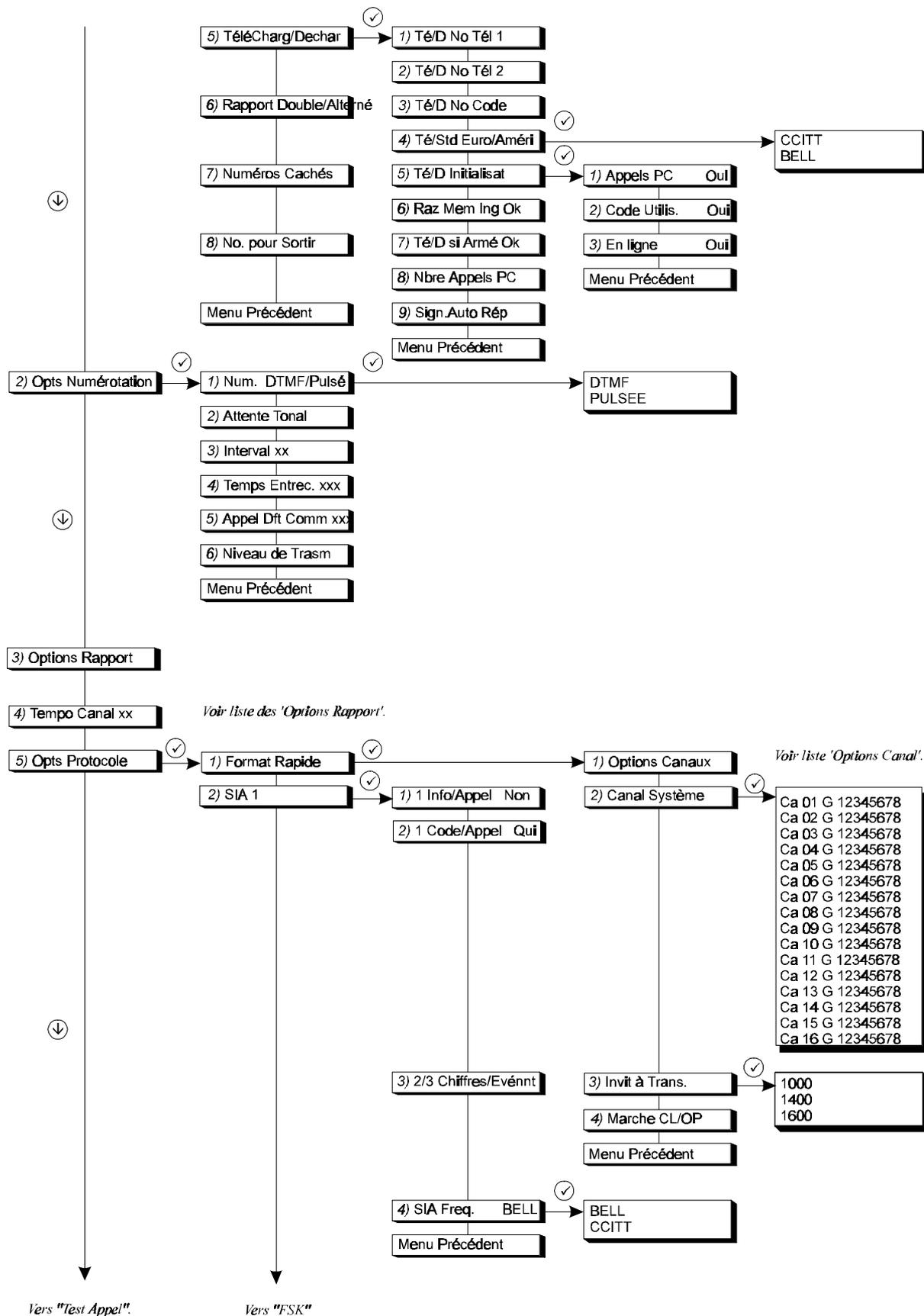
Dans certains cas, la touche '0' s'utilise comme une bascule. En effet, pour être active, une option doit être visible à l'affichage. La touche '0' a pour effet d'afficher ou de supprimer certaines options.

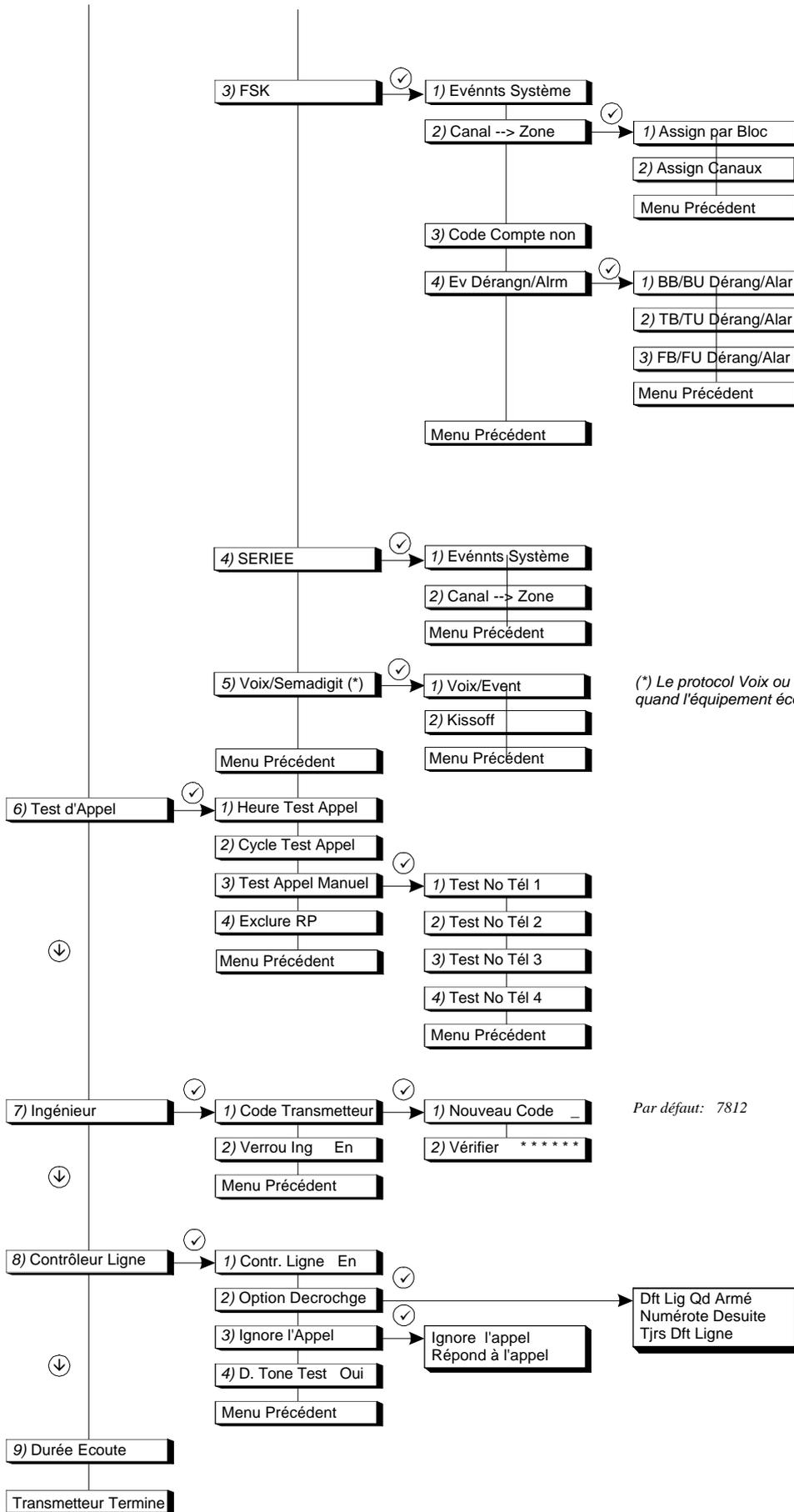
Si vous utilisez Transport-PC, vous verrez dans la version française (TP5102) pour les lignes de programmation des chiffres entre parenthèses. Ces chiffres renvoient aux codes d'accès direct dans les différents '**manuels de programmation**'. Ils vous permettent d'obtenir des informations supplémentaires sur les différentes options et possibilités.

MENU DE PROGRAMMATION

Note: Les codes de sélection rapide de chaque rubrique de menu (i.e. 5.5.2 Kissoff) sont aussi les numéros des sections du chapitre 'Contenu de Menu'.







(*) Le protocole Voix ou Semadigit n'est pas disponible quand l'équipement écoute est présent

Par défaut: 7812

CONTENU DU MENU

1. NUMEROS DE TELEPHONE ET NUMEROS DE COMPTE

.....	13		
1.1. Données pour la Station Centrale 1	13		
1.1.1. N° de téléphone pour SC1	13		
1.1.2. N° de compte pour SC1	13		
1.1.2.1. N° de compte groupe de zones 1 ..	13		
1.1.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)	13		
1.1.2.3. N° de compte groupe de zones 3 (uniquement CD91 - 150)	14		
1.1.2.4. N° de compte groupe de zones 4 (uniquement CD91 - 150)	14		
1.1.2.5. N° de compte groupe de zones 5 (uniquement CD95/150)	14		
1.1.2.6. N° de compte groupe de zones 6 (uniquement CD95/150)	14		
1.1.2.7. N° de compte groupe de zones 7 (uniquement CD95/150)	14		
1.1.2.8. N° de compte groupe de zones 8 (uniquement CD95/150)	14		
1.1.3. Protocole pour Station Centrale 1	16		
1.1.4. Signal auto réponse	16		
1.1.5. Ecoute O / N	17		
1.2. Données pour Station Centrale 2	17		
1.2.1. N° de téléphone pour SC2	17		
1.2.2. N° de compte pour SC2	17		
1.2.2.1. N° de compte groupe de zones 1 ..	17		
1.2.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)	17		
1.2.2.3. N° de compte groupe de zones 3 (uniquement CD91 - 150)	17		
1.2.2.4. N° de compte groupe de zones 4 (uniquement CD91 - 150)	17		
1.2.2.5. N° de compte groupe de zones 5 (uniquement CD95/150)	17		
1.2.2.6. N° de compte groupe de zones 6 (uniquement CD95/150)	17		
1.2.2.7. N° de compte groupe de zones 7 (uniquement CD95/150)	17		
1.2.2.8. N° de compte groupe de zones 8 (uniquement CD95/150)	17		
1.2.3. Protocole pour Station Centrale 2	17		
1.2.4. Signal auto réponse	18		
1.2.5. Ecoute O/N	18		
1.3. Données pour la station centrale 3	18		
1.3.1. N° de téléphone pour SC3	18		
1.3.2. N° de compte pour SC 3	18		
1.3.2.1. N° de compte groupe de zones 1 ..	18		
1.3.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)	18		
1.3.2.3. N° de compte groupe de zones 3 (uniquement CD91 - 150)	18		
1.3.2.4. N° de compte groupe de zones 4 (uniquement CD91 - 150)	18		
1.3.2.5. N° de compte groupe de zones 5 (uniquement CD95/150)	18		
1.3.2.6. N° de compte groupe de zones 6 (uniquement CD95/150)	18		
1.3.2.7. N° de compte groupe de zones 7 (uniquement CD95/150)	18		
1.3.2.8. N° de compte groupe de zones 8 (uniquement CD95/150)	18		
1.3.3. Protocole pour Station Centrale 3	19		
1.3.4. Signal auto réponse	19		
1.3.5. Ecoute O / N	19		
1.4. Données pour la station centrale 4	19		
1.4.1. N° de téléphone pour SC4	19		
1.4.2. N° de compte SC4	19		
1.4.2.1. N° de compte groupe de zones 1 ..	19		
1.4.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)	19		
1.4.2.3. N° de compte groupe de zones 3 (uniquement CD91 - 150)	19		
1.4.2.4. N° de compte groupe de zones 4 (uniquement CD91 - 150)	19		
1.4.2.5. N° de compte groupe de zones 5 (uniquement CD95/150)	19		
1.4.2.6. N° de compte groupe de zones 6 (uniquement CD95/150)	19		
1.4.2.7. N° de compte groupe de zones 7 (uniquement CD95/150)	19		
1.4.2.8. N° de compte groupe de zones 8 (uniquement CD95/150)	20		
1.4.3. Protocole pour Station Centrale 4	20		
1.4.4. Signal auto réponse	20		
1.4.5. Ecoute O/N	20		
1.5. Données pour téléchargement/déchargement (Té/D)	20		
1.5.1. N° de téléphone 1 du PC	20		
1.5.2. N° de téléphone 2 du PC	20		
1.5.3. N° de compte téléchargement/ déchargement	20		
1.5.4. Sélection du BELL 103 ou du CCITT V2120			
1.5.5. Réglages pour démarrage du mode Té/D	21		
1.5.5.1. Démarrage du mode Té/D par appel	21		
1.5.5.2. Démarrage du mode Té/D par code Té/D	21		
1.5.5.3. Liaison ligne possible	21		
1.5.6. Déchargement de la mémoire ingénieur si saturée	21		
1.5.7. Té/D si groupe de zones armé	21		
1.5.8. Nombre de signaux de sonnerie pour décrochage par RD6202S33	21		
1.5.9. Signal auto réponse	21		

1.6. Communication vers 1 ou vers tous les numéros de téléphone.....	21	6.1. Temps d'attente jusqu'au premier test d'appel	33
1.7. Numéros de téléphone et numéros de compte impossibles à lire/à changer	22	6.2. Temps entre deux tests d'appel.....	33
1.8. Préfixes pour centrales privées	22	6.3. Tester communication vers station centrale.....	33
2. OPTIONS RELATIVES A LA NUMEROTATION	22	6.3.1. Envoyer un test d'appel vers SC1	34
2.1. Choix entre numérotation par impulsions ou par tonalités	22	6.3.2. Envoyer un test d'appel vers SC2	34
2.2. Attente de la tonalité de numérotation	22	6.3.3. Envoyer un test d'appel vers SC3	34
2.3. Intervalle entre 1er et 2ème essai.....	22	6.3.4. Envoyer un test d'appel vers SC4	34
2.4. Intervalle entre 2 fois 16 essais	22	6.4. Exclure RP O / N.....	34
2.5. Nombre d'essais avant anomalie 'Pas d'aboutissement'	23	7. MENU POUR LE CODE D'INGENIEUR ET LE VERROUILLAGE.....	34
2.6. Niveau d'envoi	23	7.1. Modification du code du transmetteur	34
3. DETERMINATION DU NUMERO AUQUEL LES EVENEMENTS DOIVENT ETRE TRANSMIS	23	7.2. Activation ou désactivation du verrouillage ingénieur pour le transmetteur.....	34
4. RAPPORTS DIFFERES	27	8. OPTIONS POUR LE CONTROLE DE LA LIGNE.....	35
5. OPTIONS POUR LES DIFFERENTS PROTOCOLES	27	8.1. Activation ou désactivation du contrôle de ligne.....	35
5.1. Options pour Format Rapide	27	8.2. Détermination du fonctionnement du contrôle de la ligne.....	35
5.1.1. Détermination du canal pour un événement	27	8.3. Réponse à un appel en cas d'alarme.....	35
5.1.2. Détermination d'un groupe de zones d'un canal.....	29	8.4. Test de la présence de la tonalité de numérotation.....	35
5.1.3. Invitation à transmettre 1000, 1400 ou 1600 Hz.....	29	9. DUREE D'ECOUTE	35
5.1.4. Inversion marche / arrêt.....	29		
5.2. Options pour le protocole SIA 1	29		
5.2.1. Chaque événement dans un bloc de données séparé.....	29		
5.2.2. Transmission pour chaque numéro de compte séparément.....	29		
5.2.3. Extension à 2 ou 3 chiffres.....	29		
5.2.4. La fréquence SIA est BELL ou CCITT ...	30		
5.3. FSK 200 Bauds	30		
5.3.1. Evénements du système.....	30		
5.3.2. Affectation de codes aux zones.....	31		
5.3.2.1. Code par bloc de zones	31		
5.3.2.2. Code par zone	31		
5.3.3. Un seul code de compte (* selon centrale).....	31		
5.3.3.1. Déplacement FSK 1 / 2.....	31		
5.4. Protocole DTMF S.....	31		
5.4.1. Voir 5.3.1.....	31		
5.4.2. Voir 5.3.2.....	31		
5.5. Options pour voix et semadigit (selon centrale).....	31		
5.5.1. Options pour voix et semadigit.....	31		
5.5.2. Kissoff	32		
6. MENU POUR LE TEST D'APPEL	33		

Menu transmetteur

Transmetteur

Ce chapitre décrit la programmation et les tests du transmetteur.

Aller vers la programmation du transmetteur ¹

Menu transmetteur

Cette fonction vous permet d'accéder au menu de programmation du transmetteur.

Introduire le code ingénieur du transmetteur

Code transmetteur

Tout comme la centrale, le transmetteur est protégé par un code ingénieur. Une fois ce code introduit, vous accédez à la programmation via le menu 1 "Nos Tel/Code"

Si l'affichage indique '**Transmetteur V5**' ou '**Non attribut**' rétablissez d'abord les valeurs par défaut du transmetteur. En cas de fractionnement du système, '**Non attribut**' peut aussi signifier qu'aucun '**Accès étendu**' n'a été demandé et qu'un groupe est encore activé ou en état d'alarme.

Standard: Code transmetteur '7812'

Rétablissement de la programmation par défaut

Défaut Transmetteur

Comme le transmetteur sauvegarde ses propres paramètres de programmation, il faut commencer par rétablir les valeurs réglées par défaut en usine. Cette option ne peut pas être utilisée lorsque le verrouillage ingénieur du transmetteur (menu 7.2 dans le transmetteur, p. 34) est activé. Par ailleurs le cavalier LK1 ou JP1 de la centrale n'a aucune influence sur la programmation du transmetteur.

Valider sur '**Défaut Transmetteur**'. Descendre sur '**Défaut France**' et puis valider. Le transmetteur perd sa programmation et reviens à la programmation d'usine.

Etablir une liaison en ligne privée ou téléphonique

Joint la ligne

Les centrales et les transmetteurs Advisor® peuvent être programmés à l'aide d'un PC, d'un modem et d'un logiciel spécial dénommé Transport-PC (TP5102). Ce mode de programmation est également dénommé Téléchargement/déchargement. Chargement signifie la lecture des informations de la centrale, et déchargement signifie écrire les informations du PC vers la centrale.

La liaison nécessaire peut être établie avec ou sans ligne téléphonique. L'option '**joint la ligne**' est une liaison sans ligne téléphonique. Veillez toutefois que soient programmés dans le menu 1.5 (page 20) '**Té/D No. Tél. 1**' et un '**Té/D No. Cpte**'.

Après acceptation de cette option '**OK**' s'affichera et une liaison s'établira. Pour plus d'informations sur le Transport-PC, voir annexe 3 en page 49 ou le manuel du Transport-PC.

Dans le chapitre suivant, la numérotation des parties de menu commence à nouveau par le menu 1, parce que le transmetteur possède une programmation propre. Les textes mentionnés dans l'aperçu s'afficheront également. Les chiffres pour ces textes vous conduisent, à partir de '**Menu Transmetteur**', directement vers la ligne de programmation souhaitée, simplement en introduisant les chiffres les uns après les autres.

¹ Dans le CD3402, la programmation du transmetteur se trouve dans le menu 7. Dans toutes les autres centrales Advisor, dans le menu 8.

1. Numéros de téléphone et numéros de compte

Nos. Tel/Code

Ce chapitre décrit la programmation des numéros de téléphone et des numéros de compte des récepteurs (Stations Centrales, en abrégé SC) et des données nécessaires pour téléchargement/déchargement. Utilisez les touches suivantes:

Programmez	à l'aide des touches
Chiffres 0 à 9	Chiffres 0 à 9
Pause	appuyez simultanément sur ↑ et ↓ , p s'affiche
Attendre tonalité de numérotation	appuyez simultanément sur ↑ et ↓ , p s'affiche. Après ↓ t s'affiche
Effacer	appuyez simultanément sur ↑ et ↓ , p s'affiche. Appuyez sur la touche 0 et acceptez avec √

Tableau 1: Programmation des numéros de téléphone

1.1. Données pour la Station Centrale 1

Station Centrale 1

1.1.1. N° de téléphone pour SC1

Numéro de téléphone de la Station Centrale 1 (récepteur).

Standard: vide

No. Tel Station 1

1.1.2. N° de compte pour SC1

C'est ici que vous programmez les numéros de compte pour la Station Centrale 1. Chaque numéro s'applique à un groupe de zones. Le numéro de compte 1 est donc utilisé pour communiquer des données du groupe de zones 1, le numéro de compte 2 pour le groupe de zones 2, etc.

Codes St 1

La CD3402 ne possède qu'un numéro de compte. Vous n'y trouverez donc pas d'autres numéros de compte.

1.1.2.1. N° de compte groupe de zones 1

C'est ici que vous programmez les numéros de compte pour la Station Centrale 1. Chaque groupe de zones possède son propre numéro de compte.

Pour le CD3402 il s'agit du seul numéro de compte pour cette Station Centrale que vous puissiez programmer et cette option est alors le menu 1.1.2.

Standard: vide

No Code 1 St 1

1.1.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)

Le numéro de compte pour le groupe de zones 2 de la Station Centrale 1. Il s'utilise pour communiquer des données du groupe de zones 2. Cette fonction ne fonctionne que sur les centrales avec fractionnement (CD72 - 150).

Standard: vide

No Code 2 St 1

**1.1.2.3. N° de compte groupe de zones 3
(uniquement CD91 - 150)**

No Code 3 St 1

Le numéro de compte pour le groupe de zones 3 de la Station Centrale 1. Il s'utilise pour communiquer des données du groupe de zones 3. Cette option ne fonctionne que sur les centrales avec fractionnement (CD91 - 150).

Standard: *vide*

**1.1.2.4. N° de compte groupe de zones 4
(uniquement CD91 - 150)**

No Code 4 St 1

Le numéro de compte pour le groupe de zones 4 de la Station Centrale 1. Il s'utilise pour communiquer des données du groupe de zones 4. Cette option ne fonctionne que pour les centrales avec fractionnement (CD91 - 150).

Standard: *vide*

**1.1.2.5. N° de compte groupe de zones 5
(uniquement CD95/150)**

No Code 5 St 1

Ce numéro de compte pour le groupe de zones 5 de la Station Centrale 1. Il s'utilise pour communiquer des données du groupe de zones 5. Cette option ne fonctionne que pour les centrales avec fractionnement (CD95 et 150).

Standard: *vide*

**1.1.2.6. N° de compte groupe de zones 6
(uniquement CD95/150)**

No Code 6 St 1

Ce numéro de compte pour le groupe de zones 6 de la Station Centrale 1. Il s'utilise pour communiquer des données du groupe de zones 6. Cette option ne fonctionne que pour les centrales avec fractionnement (CD95 et 150).

Standard: *vide*

**1.1.2.7. N° de compte groupe de zones 7
(uniquement CD95/150)**

No Code 7 St 1

Ce numéro de compte pour le groupe de zones 7 de la Station Centrale 1. Il s'utilise pour communiquer des données du groupe de zones 7. Cette option ne fonctionne que pour les centrales avec fractionnement (CD95 et 150).

Standard: *vide*

**1.1.2.8. N° de compte groupe de zones 8
(uniquement CD95/150)**

No Code 8 St 1

Ce numéro de compte pour le groupe de zones 8 de la Station Centrale 1. Il s'utilise pour communiquer des données du groupe de zones 8. Cette option ne fonctionne que pour les centrales avec fractionnement (CD95 et 150).

Standard: *vide*

Numéros de compte et fractionnement du système

Si vous appliquez un fractionnement du système, vous devrez remplir un numéro de compte pour chaque groupe de zones pour lequel vous souhaitez une communication. Si vous n'employez qu'un seul numéro de compte, cela signifiera que la station centrale ne peut pas discerner quel groupe de zones est activé ou désactivé. Dans les centrales de la version 6, on a dès lors choisi une configuration dans laquelle la programmation du même numéro de compte ne provoque qu'une seule activation et une seule désactivation.

Dès que le dernier groupe de zones avec le même numéro de compte est activé, cette activation est communiquée. Si un système est partiellement activé, l'activation partielle est transmise. Le premier groupe de zones qui se désactive provoque une désactivation.

Exemple de numéros de compte communs:

Dans cet exemple, les numéros de compte communs (GK) sont :

GK1 : Groupes de zones 1, 2 et 3

GK2 : Groupes de zones 6 et 7

Groupes de zones	Numéros de compte			
	Station Centrale 1	Station Centrale 2	Station Centrale 3	Station Centrale 4
Groupe de zones 1	1111	1111	1111	1111
Groupe de zones 2	1111	1111	1111	1111
Groupe de zones 3	1111	1111	1111	1111
Groupe de zones 4				
Groupe de zones 5				
Groupe de zones 6	2222	2222	2222	2222
Groupe de zones 7	2222	2222	2222	2222
Groupe de zones 8				

Que communique-t-on lors d'une activation ou désactivation?

Événement	Numéro de compte par groupe de zones	Numéro de compte commun
L'utilisateur 1 active le groupe de zones 1	CL 01 (Utilisateur 1 actif)	rien
L'utilisateur 6 active partiellement le groupe de zones 2	CG 06 (Utilisateur 6 partiellement actif)	rien
L'utilisateur 4 active le groupe de zones 3	CL 04 (Utilisateur 4 actif)	CG 04 (Utilisateur 4 partiellement actif)
L'utilisateur 6 désactive le groupe de zones 2	OP 06 (Utilisateur 6 désactivé)	OP 06 (Utilisateur 6 désactivé)
L'utilisateur 6 active le groupe de zones 2	CL 06 (Utilisateur 6 actif)	CL 06 (Utilisateur 6 actif)
L'utilisateur 1 désactive le groupe de zones 1	OP 01 (Utilisateur 1 désactivé)	OP 01 (Utilisateur 1 désactivé)
L'utilisateur 6 désactive le groupe de zones 2	OP 06 (Utilisateur 6 désactivé)	rien
L'utilisateur 1 active le groupe de zones 1	CL 01 (Utilisateur 1 actif)	rien
Groupe de zones 2 automatiquement actif	CP 00 (Auto activation)	CP 00 (Auto activation)

ATTENTION



Si vous désirez utiliser tant des numéros de compte communs que des numéros de compte séparés pour un ou plusieurs de zones, procédez soigneusement. Si vous programmez pour les mêmes groupes de zones des numéros de compte différents dans différentes stations centrales, des messages imprévus peuvent être générés en cas de numéros de compte commun.

Voici une série d'erreurs qu'il faut éviter (indiquées en noir) :

Groupes de zones	Numéros de compte			
	Station Centrale 1	Station Centrale 2	Station Centrale 3	Station Centrale 4
Groupe de zones 1	1111			
Groupe de zones 2	1111	2222		
Groupe de zones 3		2222		
Groupe de zones 4		2222	3333	
Groupe de zones 5				3333
Groupe de zones 6			3333	
Groupe de zones 7				1111
Groupe de zones 8				1111

Dans cet exemple, les numéros de compte sont :

GK1 : Groupes de zones 1, 2

GK2 : Groupes de zones 2, 3 et 4

GK3 : Groupes de zones 4, 5 et 6

GK4 : Groupes de zones 7, 8

1.1.3. Protocole pour Station Centrale 1

Protocole St 1

Protocole à utiliser avec le récepteur de la Station Centrale 1.

Les options spécifiques inhérentes à ce protocole sont entrées dans le menu 5 avec les options de protocole.

Standard: SIA 1

Option	Protocole
0 SIA 1	Protocole SIA1
1 Format rapide	Protocole Scancom Format rapide/Aritech Format rapide
2 Contact ID	Le protocole Ademco Contact ID
3 FSK 200 BDS	Protocole FSK 200 BDS
4 Sériee	Protocole de type Sériee
5¹ Voix	Protocole vocal (uniquement en combinaison avec la CD34)
6¹ Semadigit	Transmission Semadigit (uniquement en combinaison avec la CD34)

Tableau 2: Aperçu des protocoles possibles

¹ Les options 5 et 6 (mode voix et semadigit) se programment directement dans une CD34. Pour les CD72 - CD150 programmation uniquement par Transport-PC.

1.1.4. Signal auto réponse

Sign.Auto Rép

L'option 'Oui' indique au transmetteur de ne délivrer son message au télésurveilleur que sur réception d'un 2100 hz au décroché suivi du signal d'invitation à transmettre.

L'option 'Non' indique au transmetteur de délivrer son message au télésurveilleur dès réception du signal d'invitation à transmettre.

Standard: Non

1.1.5. Ecoute O / N.

SC1 Ecoute O/N

Indique si le télésurveilleur est équipé d'une baie gérant de l'écoute en protocole FSK 200 bds seulement. Mettre sur OUI si on désire gérer de l'écoute.

1.2. Données pour Station Centrale 2

Station Centrale 2

1.2.1. N° de téléphone pour SC2

No. Tel Station 2

Numéro de téléphone de la Station Centrale 2 (récepteur). Voir aussi menu 1.1.1.

1.2.2. N° de compte pour SC2

Codes St 2

Voir menu 1.1.2.

1.2.2.1. N° de compte groupe de zones 1

No Code 1 St 2

Voir menu 1.1.2.1.

1.2.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)

No Code 2 St 2

Voir menu 1.1.2.2.

1.2.2.3. N° de compte groupe de zones 3 (uniquement CD91 - 150)

No Code 3 St 2

Voir menu 1.1.2.3.

1.2.2.4. N° de compte groupe de zones 4 (uniquement CD91 - 150)

No Code 4 St 2

Voir menu 1.1.2.4.

1.2.2.5. N° de compte groupe de zones 5 (uniquement CD95/150)

No Code 5 St 2

Voir menu 1.1.2.5.

1.2.2.6. N° de compte groupe de zones 6 (uniquement CD95/150)

No Code 6 St 2

Voir menu 1.1.2.6.

1.2.2.7. N° de compte groupe de zones 7 (uniquement CD95/150)

No Code 7 St 2

Voir menu 1.1.2.7.

1.2.2.8. N° de compte groupe de zones 8 (uniquement CD95/150)

No Code 8 St 2

Voir menu 1.1.2.8.

1.2.3. Protocole pour Station Centrale 2

Protocole St 2

Protocole à utiliser avec le récepteur de la Station Centrale 2. Voir menu 1.1.3.

1.2.4. Signal auto réponse

Voir menu 1.1.4.

Sign.Auto Rép

1.2.5. Ecoute O/N

Voir menu 1.1.5.

Ecoute O/N

1.3. Données pour la station centrale 3

Station Centrale 3

1.3.1. N° de téléphone pour SC3

No. Tel Station 3

Numéro de téléphone de la Station Centrale 3 (récepteur). Voir aussi menu 1.1.1.

1.3.2. N° de compte pour SC 3

Voir menu 1.1.2.

Codes St 3

1.3.2.1. N° de compte groupe de zones 1

Voir menu 1.1.2.1.

No Code 1 St 3

1.3.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)

Voir menu 1.1.2.2.

No Code 2 St 3

1.3.2.3. N° de compte groupe de zones 3 (uniquement CD91 - 150)

Voir menu 1.1.2.3.

No Code 3 St 3

1.3.2.4. N° de compte groupe de zones 4 (uniquement CD91 - 150)

Voir menu 1.1.2.4.

No Code 4 St 3

1.3.2.5. N° de compte groupe de zones 5 (uniquement CD95/150)

Voir menu 1.1.2.5.

No Code 5 St 3

1.3.2.6. N° de compte groupe de zones 6 (uniquement CD95/150)

Voir menu 1.1.2.6.

No Code 6 St 3

1.3.2.7. N° de compte groupe de zones 7 (uniquement CD95/150)

Voir menu 1.1.2.7.

No Code 7 St 3

1.3.2.8. N° de compte groupe de zones 8 (uniquement CD95/150)

Voir menu 1.1.2.8.

No Code 8 St 3

1.3.3. Protocole pour Station Centrale 3

Protocole St 3

Protocole à utiliser avec le récepteur de la Station Centrale 2. Voir menu 1.1.3.

1.3.4. Signal auto réponse

Sign.Auto Rép

Voir menu 1.1.4.

1.3.5. Ecoute O / N

Ecoute O/N

Voir menu 1.1.5.

1.4. Données pour la station centrale 4

Station Centrale 4

1.4.1. N° de téléphone pour SC4

No. Tel Station 4

Numéro de téléphone de la Station Centrale 4 (récepteur). Voir aussi menu 1.1.1.

1.4.2. N° de compte SC4

Codes St 4

Voir menu 1.1.2.

1.4.2.1. N° de compte groupe de zones 1

No Code 1 St 4

Voir menu 1.1.2.1.

1.4.2.2. N° de compte groupe de zones 2 (uniquement CD72 - 150)

No Code 2 St 4

Voir menu 1.1.2.2.

1.4.2.3. N° de compte groupe de zones 3 (uniquement CD91 - 150)

No Code 3 St 4

Voir menu 1.1.2.3.

1.4.2.4. N° de compte groupe de zones 4 (uniquement CD91 - 150)

No Code 4 St 4

Voir menu 1.1.2.4.

1.4.2.5. N° de compte groupe de zones 5 (uniquement CD95/150)

No Code 5 St 4

Voir menu 1.1.2.5.

1.4.2.6. N° de compte groupe de zones 6 (uniquement CD95/150)

No Code 6 St 4

Voir menu 1.1.2.6.

1.4.2.7. N° de compte groupe de zones 7 (uniquement CD95/150)

No Code 7 St 4

Voir menu 1.1.2.7.

1.4.2.8. N° de compte groupe de zones 8 (uniquement CD95/150)

No Code 8 St 4

Voir menu 1.1.2.8.

1.4.3. Protocole pour Station Centrale 4

Protocole St 4

Protocole à utiliser avec le récepteur de la Station Centrale 2. Voir menu 1.1.3.

1.4.4. Signal auto réponse

Sign.Auto Rép

Voir menu 1.1.4.

1.4.5. Ecoute O/N

Ecoute O/N

Voir menu 1.1.5.

ATTENTION!

En cas de fractionnement du système, programmez un numéro de compte par Station Centrale pour chaque groupe de zones programmé. Seuls ces groupes de zones peuvent être communiqués.

1.5. Données pour téléchargement/déchargement (Té/D)

Télécharg/Décharg.

Ce chapitre décrit la programmation des numéros de téléphone, téléchargement/déchargement du numéro de compte correspondant et des options pour téléchargement/déchargement.

1.5.1. N° de téléphone 1 du PC

Té/D No. Tél. 1

Numéro de téléphone téléchargement/déchargement (à rappeler). Il s'agit du numéro de téléphone que le RD6202S33 rappelle lorsque le client a introduit le code 1 Té/D (utilisateurs) ou lorsqu'on utilise l'option "rappeler à l'aide du PC". Ce numéro de téléphone doit être programmé à tout moment avant que vous ne puissiez établir une liaison téléchargement/déchargement (également en cas de liaison ligne).

Standard: vide

1.5.2. N° de téléphone 2 du PC

Té/D No. Tél. 2

Le numéro de téléphone 2 téléchargement/déchargement. Il s'agit du numéro de téléphone que le RD6202S33 rappelle lorsque le client a introduit le code 2 Té/D (utilisateurs).

Standard: vide

1.5.3. N° de compte téléchargement/ déchargement

Té/D No. Code

Le numéro de compte doit toujours être programmé avant la recherche d'une liaison avec un PC, et également lorsque vous désirez appliquer la fonction liaison ligne. Au cas où la centrale est appelée au départ du Transport-PC, ce numéro doit également être introduit au PC. Les deux numéros doivent correspondre entre eux pour établir une liaison.

Standard: vide

1.5.4. Sélection du BELL 103 ou du CCITT V21

Té/Std Euro/Améri

Fréquence de communication téléchargement/déchargement. Il est possible de choisir entre le **BELL 103** et le **CCITT V21**. Toute modification à cette option entraîne la nécessité de changer également le programme du Transport-PC. En standard, le mode Européen est programmé.

Standard: Européen

1.5.5. Réglages pour démarrage du mode Té/D

Té/D Initialisat

On détermine ici quand et comment le mode téléchargement/déchargement doit être démarré. Vous déterminez les possibilités vous-même.

1.5.5.1. Démarrage du mode Té/D par appel

Appels PC	Oui
-----------	-----

Si la centrale doit décrocher lors de la détection de signaux de sonnerie, répondre et ensuite rappeler le PC.

Standard: Oui

1.5.5.2. Démarrage du mode Té/D par code Té/D

Code Utilis.	Oui
--------------	-----

Peut faire démarrer le mode téléchargement/déchargement au moyen du code (utilisateurs) Té/D (voir aussi le menu 3, 'Utilisateurs' dans la centrale).

Standard: Oui

1.5.5.3. Liaison ligne possible

Connecté	Oui
----------	-----

Téléchargement/déchargement possible via la fonction de liaison ligne.

Standard: Oui

1.5.6. Déchargement de la mémoire ingénieur si saturée

Raz Mém.Ing	Ok
-------------	----

Téléchargement de la mémoire ingénieur, lorsqu'elle est presque saturée, vers le numéro de téléphone Té/D.

Standard: Non

1.5.7. Té/D si groupe de zones armé

Té/D si Armé	Ok
--------------	----

Possibilité d'activer le mode téléchargement/déchargement alors que le système est (partiellement) armé. Cette fonction est destinée à des opérations de test.

Standard: Non

1.5.8. Nombre de signaux de sonnerie pour décrochage par RD6202S33

Nbre Appels PC

Si l'option 'Appels PC' est programmée sur 'Oui', déterminez après combien de signaux de sonnerie le transmetteur doit décrocher. Tenez compte des appareils montés en série, comme fax et répondeur.

Standard: 9 signaux de sonnerie

1.5.9. Signal auto réponse

Sign.Auto Rép

L'option 'Oui' indique au transmetteur de ne délivrer son message au télésurveilleur que sur réception d'un 2100 hz au décroché suivi du signal d'invitation à transmettre.

L'option 'Non' indique au transmetteur de délivrer son message au télésurveilleur dès réception du signal d'invitation à transmettre.

Standard: Non

1.6. Communication vers 1 ou vers tous les numéros de téléphone

Rapport Double/Alterné

Si, en cas de communication, un signal de fin doit être obtenu d'une Station Centrale bien précise ou de toutes les Stations Centrales programmées. Cette option permet par exemple une communication en parallèle vers un deuxième numéro de téléphone. Pour déterminer quel message doit être communiqué à quel numéro de téléphone, voyez le menu 3 dans les options de rapport.

Standard: Alterné

1.7. Numéros de téléphone et numéros de compte impossibles à lire/à changer

Numéros Cachés	Oui
----------------	-----

Lorsque vous acceptez cette option, la centrale vous demande 'Etes-vous sûr'. Si vous confirmez votre accord, il ne sera plus possible de lire ni de modifier les numéros de téléphone et les numéros de compte tant des stations centrales que du mode téléchargement/déchargement. Si vous désirez encore apporter des modifications, le transmetteur doit être ramené à la programmation d'usine.

Standard: Pas de numéros de téléphone secrets

1.8. Préfixes pour centrales privées

No. pour Sortir

Ceci vous permet de programmer si le transmetteur doit ou non, composer un chiffre avant d'obtenir une ligne extérieure. Suivant les instructions, le transmetteur doit cependant être connecté directement à une ligne extérieure. Vous pouvez également commencer le numéro de téléphone par ce préfixe.

Standard: vide

2. Options relatives à la numérotation

Opts Numérotation

Dans ce chapitre, nous expliquons la programmation des options de numérotation. Elles doivent correspondre aux normes des PTT.

2.1. Choix entre numérotation par impulsions ou par tonalités

Numérote DTMF/Pulsée

Choisir entre numérotation par impulsions et numérotation par tonalités (DTMF).

Standard: DTMF

2.2. Attente de la tonalité de numérotation

Attente Tonal

Cette option sert à déterminer si, au lancement d'une communication, le transmetteur doit attendre une tonalité de numérotation. Suivant les normes des PTT, vous êtes obligé d'attendre la tonalité de numérotation avant de pouvoir transmettre. Aucune tonalité d'envoi ne peut être programmée entre l'indicatif réseau et le numéro d'abonné.

Standard: Oui

2.3. Intervalle entre 1er et 2ème essai

Interval	60
----------	----

Le temps d'attente entre deux essais de numérotation peut être programmé sur 5 sec ou 1 minute.

Standard: 60 secondes

2.4. Intervalle entre 2 fois 16 essais

Temps Entrec.	000
---------------	-----

Un cycle d'appel se décompose comme suit : Deux tentatives sur chaque numéro de téléphone puis alternativement et ce jusqu'à 16 tentatives par numéro de téléphone. Au bout de ce cycle ($16 * 4$), le transmetteur s'arrête. Ce menu permet de programmer un temps en minutes avant de lancer un nouveau cycle de $16 * 4$ tentatives.

Ce paramètre doit être laissé impérativement sur la valeur de 0.

Standard: 000 = pas de nouveaux essais

2.5. Nombre d'essais avant anomalie 'Pas d'aboutissement'.

Appel Dft Comm 000

Vous déterminez ici le nombre des essais de communication vers un numéro de téléphone avant qu'un FTC soit généré (**Pas d'aboutissement**). La valeur que vous entrez ici correspond au nombre de fois que le transmetteur doit effectuer les essais avant qu'un signal d'anomalie ne soit lancé. Toutefois, le transmetteur effectuera systématiquement le cycle décrit au paragraphe 2.4. Le nombre maximal d'essais que vous pouvez entrer est 15.

Entrez 10 si vous désirez pouvoir effectuer 5 essais vers chaque numéro alors que vous avez programmé deux numéros de téléphone.

Standard: 4 essais avant FTC

2.6. Niveau d'envoi

Niveau de Transm.

Cette fonction permet d'amplifier les signaux émis par le transmetteur dans le cas de lignes téléphoniques perturbées. Le niveau 5 est le plus élevé, 0 est le moins élevé.

Standard: 2

3. Détermination du numéro auquel les événements doivent être transmis

Options Rapport

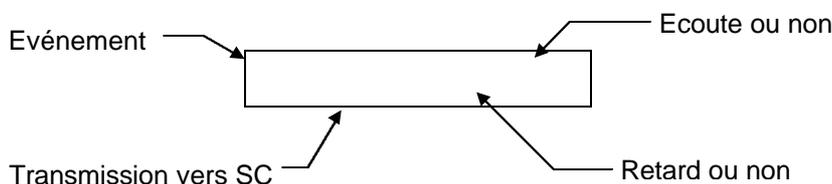
Les options de rapport déterminent quels événements doivent être transmis vers quel n° de téléphone, et si le rapport de ces événements doit éventuellement être différé. Vous voyez les événements, et ensuite vers quels numéros de téléphone l'événement est transmis et si cet événement est direct ou différé. En outre vous pouvez également indiquer si un événement sera suivi d'écoute ou non.

Pour modifier, utilisez les touches suivantes:

CD3008/3009 CD3048/3049	Action
↑	Vers position précédente
↓	Vers position suivante
0	Alternance entre actif et non actif

Tableau 3: Aperçu des touches sur les CD3008/3009/3048/3049

L'afficheur affiche les informations suivantes:



Les événements qui peuvent être transmis sont les suivants:

Option	Défaut	Fonction
BA	1 2 3 4	Activation alarme effraction
BR	1 2 3 4	Retour à la normale alarme effraction
BB		Zone d'alarme exclue
BU		Zone d'alarme non exclue
TA	1 2 3 4	Alarme sabotage
TR	1 2 3 4	Retour à la normale alarme sabotage
TB		Zone d'autoprotection exclue après remise à zéro par utilisateur
TU		Zone d'autoprotection non exclue lorsque l'introduction de code suivante réactive l'autoprotection
HA		Activation alarme hold-up (contrainte)
HR		Remise à zéro alarme hold-up (contrainte)
PA	1 2 3 4	Activation alarme panique
PR	1 2 3 4	Remise à zéro alarme panique
FA	1 2 3 4	Activation alarme incendie
FR	1 2 3 4	Remise à zéro alarme incendie
FB		Zone incendie exclue
FU		Zone incendie non exclue
MA		Activation de l'alarme médicale (pas dans la CD3402)

Tableau 4: Aperçu des options de rapport (suite →)

Option	Défaut	Fonction
MR		Remise à zéro alarme médicale
ZA	1 2 3 4	Activation zone d'alarme technique
ZR	1 2 3 4	Remise à zéro zone d'alarme technique
BC	1 2 3 4	Annulation d'activation d'alarme effraction
CE ¹		Retard heure de désarmement
CF	1 2 3 4	Marche (armement) forcée sélectionnée
CG		Protection partielle sélectionnée
CL	1 2 3 4	Installation entièrement armée par code
CP ¹		Installation entièrement armée par commande horaire (armement automatique)
OA ¹		Système ouvert par commande horaire (désarmé automatiquement)
OP		Système désarmé par code
OR		Désarmement après l'alarme
OT ¹		Désarmement tardif (système non armé à temps)
OK ¹		Désarmement prématuré (commande horaire)
LB		Début de programmation locale (Té/D)
LS		Programmation locale réussie (Té/D)
RB		Début de programmation à distance (Té/D)
RS		Programmation à distance réussie (Té/D)
RU		Programmation à distance non réussie (Té/D)
RP ²	1 2 3 4	Appel test automatique

Option	Défaut	Fonction
RR	1 2 3 4	Alimentation système rétablie (remise sous tension complète)
AT	1 2 3 4	Panne de secteur
AR	1 2 3 4	Secteur rétabli
YT	1 2 3 4	Dérangement système/batterie
YR	1 2 3 4	Dérangement système/batterie éliminé
YC		Défaut d'aboutissement de communication entre la centrale de commande et le transmetteur
YS		Dérangement de communication au cours de la transmission précédente (Pas d'appel)
ER		Dérangement d'extension de zone éliminé
ET		Dérangement d'extension de zone
EE		Erreur de sortie
JS ¹		L'activation automatique est remise jusqu'à.. Uniquement possible avec SIA/XSIA (Minuterie).

Tableau 4: Aperçu des options de rapport

¹ La programmation des commandes horaires n'est possible que dans le CD91 - 150.

² Un appel de test manuel est transmis comme 'Rx'. L'extension est le numéro de téléphone testé.

Si vous désirez savoir quelles extensions sont possibles en SIA 1, exemple 4 page 37.

Pour information concernant le problème des numéros de zones supérieurs à 99, voir option de protocole pour SIA, menu 5.2.3, page 29.

JS (Armement automatique retardé jusqu'à) fait l'objet d'un rapport après un signal 'CE' (armement automatique retardé). Un retardement peut être activé par l'opérateur à l'aide de l'option 'Ax'.

Exemple 1: (concerne uniquement le protocole SIA)

Le groupe de zones 1 est programmé pour s'armer automatiquement à 19:00. L'utilisateur 4 décide de décaler le temps d'armement à 20:30. Le temps d'avertissement est de 10 minutes.

Le transmetteur, dans ce cas, fait rapport comme suit:

Numéro de compte système 1+ CE 04 + JS 204

204 signifie 20:40 heures = temps d'activation + temps d'avertissement

Exemple 2: suppression de la transmission des fins d'alarmes (événements BR)

Options Rapport	
BA 1234 -----	
BR 1234 -----	
BR <u>1</u> 234 -----	
BR <u>2</u> 34 -----	
BR <u>3</u> 4 -----	
BR -----	

Allez au menu '**Options rapport**'. Acceptez avec ✓.

L'affichage indique que les alarmes d'effraction sont affectés aux numéros de téléphone 1, 2, 3 et 4. Si ces numéros de téléphone sont également programmés dans le menu 1, cet événement sera transmis vers les numéros de téléphone programmés. Utilisez la touche ↓ pour rechercher BR dans la liste.

Appuyez sur Accepte (✓).

Le curseur se trouve en dessous du '**1**'. Appuyez maintenant sur la touche '**0**' et le 1 disparaît.

En appuyant sur la touche '**0**' supprimez également la référence vers le numéro de téléphone 2.

Supprimez maintenant également la référence vers les numéros de téléphone 3 et 4.

Acceptez cette programmation. Les fins d'alarmes ne seront plus transmises.

Exemple 3: transmission de l'événement agression clavier (HA) vers les numéros de téléphones 1 et 2

HA -----	
HA _-----	
HA 1_ -----	
HA 12_ -----	
HA 12 -----	

Recherchez maintenant l'option '**HA**'. En standard, cette option '**HA**' n'est pas attribuée à un numéro de téléphone; elle doit être affectée aux numéros de téléphone 1 et 2.

Acceptez par '**HA**'. Le curseur commence à clignoter en dessous du 1 encore invisible.

Appuyez sur la touche '**0**' et le 1 s'affiche. Le curseur passe à la position suivante.

Appuyez à nouveau sur '**0**' le 2 s'affiche également. Après acceptation de cette programmation, l'option sera attribuée aux numéros de téléphone 1 et 2.

L'option '**HA**' est maintenant acceptée et '**HA**' est attribuée aux numéros de téléphone 1 et 2.

4. Rapports différés

Tempo Canal

Entrez ici le temps (en minutes) qui détermine pendant combien de temps un événement doit être actif avant qu'il ne soit transmis. Ceci ne vaut que pour les canaux que vous avez programmés comme temporisés dans les 'Options de rapport' du menu 3.

Le retard peut être réglé jusqu'à un maximum de 99 minutes.

Standard: 20 minutes

5. Options pour les différents protocoles

Opt Protocoles

Ce chapitre décrit la programmation des options des différents protocoles. Pour informations concernant les différents protocoles, voir l'annexe 'Protocoles'.

5.1. Options pour Format Rapide

Format Rapide

Nous décrivons ici la programmation des options pour les protocoles en Format rapide (DTMF). Le transmetteur peut fonctionner avec le protocole 1000/1400/2300 Aritech (8 et 16 canaux) ou avec le Scancom 1600/2300 (8 et 16 canaux). Ces canaux sont également dénommés Scancom 1400 Superfast et Scancom 1600 Superfast.

5.1.1. Détermination du canal pour un événement

Options Canaux

Cette partie est consacrée à la manière de programmer le canal commandé par un événement. La programmation s'effectue au moyen des touches ↓, ↑, ✓, X et de 0. Si vous programmez un canal au-delà de 8 la transmission s'effectuera automatiquement via 16 canaux.

Les événements qui peuvent être transmis sont les suivant:

Option	Défaut	Fonction
BA	1 2 3 4	Activation alarme effraction
BB		Zone d'alarme exclue
TA	1 2 3 4	Alarme sabotage
TB		Zone d'autoprotection exclue après remise à zéro par utilisateur
HA		Activation alarme hold-up (contrainte)
PA	1 2 3 4	Activation alarme panique
FA	1 2 3 4	Activation alarme incendie
FB		Zone incendie exclue
MA		Activation de l'alarme médicale (pas dans la CD3402)
ZA	1 2 3 4	Activation zone d'alarme technique
BC	1 2 3 4	Annulation d'activation d'alarme effraction
CE ¹		Retard heure de désarmement
CF	1 2 3 4	Marche (armement) forcée sélectionnée
CG		Protection partielle sélectionnée
CL	1 2 3 4	Installation entièrement armée par code
CP ¹		Installation entièrement armée par commande horaire (armement automatique)
OA ¹		Système ouvert par commande horaire (désarmé automatiquement)

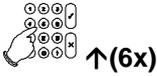
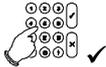
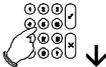
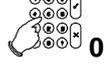
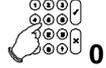
Option	Défaut	Fonction
OP	1 2 3 4	Système désarmé par code
OR	1 2 3 4	Désarmement après l'alarme
OT ¹		Désarmement tardif (système non armé à temps)
OK ¹		Désarmement prématuré (commande horaire)
LB		Début de programmation locale (Té/D)
RB		Début de programmation à distance (Té/D)
RR	1 2 3 4	Alimentation système rétablie (remise sous tension complète)
AT	1 2 3 4	Panne de secteur
YC		Défaut d'aboutissement de communication entre la centrale de commande et le transmetteur

Tableau 5: Aperçu des options de rapport

¹ La programmation des commandes horaires n'est possible que dans le CD91 - 150.

L'exemple suivant illustre la manière de programmer.

Exemple 4: Programmation de l'option 'FA' du canal 2 vers le 3

Option BA		La liste commence par l'option 'BA' de l'alarme effraction. Cherchez l'option 'FA' en appuyant 6 fois sur ↑.
Option FA		Pour modifier, vous appuyez sur la touche d'acceptation ✓.
_2		Le curseur se trouve en dessous du canal 1 qui n'apparaît pas (donc non actif). Par contre, le canal 2 est actif.
<u>2</u>		En appuyant sur ↓ allez vers le canal 2.
_		Appuyez sur la touche '0' et le canal 2 disparaît aussi. Le curseur se déplace sur le canal 3.
3_		Appuyez une nouvelle fois sur la touche '0' et le canal 3 s'affiche. Pour une alarme incendie, sélectionnez le canal 3.
Option FA		Cette programmation est active après acceptation en appuyant sur ✓.

5.1.2. Détermination d'un groupe de zones d'un canal

Canal Système

Cette option n'est disponible que sur les CD72 - CD150. Entrez ici quel canal doit être commandé par quel système. Si vous choisissez cette option, vous voyez à l'affichage '**Can 01 G1**'. Les touches ont les mêmes fonctions que dans le menu 5.1.1.

Supposez par exemple que, par menu précédent (5.1.1), vous ayez programmé l'incendie sur les canaux 2 en 3. Vous entrerez ici que le canal 2 doit être employé dans le groupe de zones 1 et le canal 3 dans le groupe de zones 2.

La méthode de programmation est identique à celle du menu 3, '**Options rapport**'.

Attention: Il faut programmer autant de numéros de compte que de groupes de zones.

Standard: groupe de zones 1

5.1.3. Invitation à transmettre 1000, 1400 ou 1600 Hz

Invit à Trans.	1400
----------------	------

Déterminez si la fréquence d'invitation à transmettre doit être 1000/1400/2300 ou 1600/2300. Ceci signifie que vous choisirez entre le Scancom 1400 Superfast ou le Scancom 1600 Superfast. Le signal de fin est automatiquement égal à 1000, 1400 ou 1600 Hz, selon que vous choisissiez 1000, 1400 ou 1600.

Standard: 1000/1400/2300 Hz

5.1.4. Inversion marche / arrêt.

Marche OUI/NON

Ce menu permet d'inverser le code de mise marche transmis à la station de télésurveillance.

Standard: Non

5.2. Options pour le protocole SIA 1

SIA 1

Détermination des options pour SIA 1 et XSIA.

5.2.1. Chaque événement dans un bloc de données séparé

1 Info/Appel	Oui
--------------	-----

Indiquez si 1 ou plusieurs événement(s) par bloc de données sont transmis à la station centrale. Normalement, cette option doit être réglée sur '**Oui**'.

Standard: Oui

5.2.2. Transmission pour chaque numéro de compte séparément

1 Code/Appel	Oui
--------------	-----

Vous déterminez ici si des messages de plusieurs numéros de compte peuvent être transmis à la station centrale en une seule communication. Pour la plupart des stations centrales cette option doit être sur '**Oui**'. Cette option ne vaut que pour les CD72 - CD150.

Standard: Oui

5.2.3. Extension à 2 ou 3 chiffres

2/3 Chiffres/Événnt

Dans les CD91 - CD150, le chiffre de l'extension peut être supérieur à 99. Si la zone 50 du CD95 comporte un interrupteur à clef, une activation selon le menu 3 sera transmise comme '**CL 150**'. Si on utilise 2 chiffres, cette activation sera transmise comme '**CL 99**'. Ce n'est qu'en cas d'utilisation de 3 chiffres que la transmission s'effectuera correctement. La possibilité d'utiliser 3 chiffres dépend de la station centrale.

Standard: 2 chiffres

5.2.4. La fréquence SIA est BELL ou CCITT

SIA Fréq.	BELL
-----------	------

La fréquence prescrite dans le protocole SIA est conforme à BELL103. Dans certaines conditions, les données envoyées par ce protocole peuvent être dégradées par des perturbations. De ce fait, il existe en Europe un autre groupe de fréquences basé sur le protocole V21 du CITT. Cette option ne peut être utilisée qu'avec des récepteurs préparés à cette fin.

Standard: Bell

5.3. FSK 200 Bauds

FSK 200 B

Le protocole FSK 200 Bauds est plus complet que le protocole SCAN (dans le concept RD6202S33) car il permet d'envoyer 100 codes compris entre 00 à 99 et permet surtout la transmission d'événement boucle par boucle.

Le télésurveilleur reçoit des codes à TROIS chiffres sachant que le premier chiffre est automatiquement géré par le transmetteur. Ce premier chiffre peut être soit:

- 1 début d'activation/mise à l'arrêt centrale
- 2 fin d'activation/mise en marche centrale
- 3 début de défaut
- 4 fin de défaut

Ainsi en cas d'alarme vol, si le code '13' a été programmé (voir 5.3.2), le transmetteur enverra '1 13'. Et la fin sera rapportée sous la forme '2 13'.

5.3.1. Événements du système

Evénmts Système

Ce menu permet d'affecter les codes (compris entre 00 et 99) aux différents événements internes de la centrale et qui seront transmis à la télésurveillance. Les événements internes (par exemple : défaut secteur, batterie basse, test cyclique, mes/mhs, etc...) sont validés sur 'codes interne' fera apparaître le premier événement de la liste et le code qu'il envoie par défaut (99).

EXEMPLE: ENVOYER UN CODE '19' EN CAS DE DEFAUT SECTEUR

Affichage		Action
Codes internes		Valider
BB/BU	Canal 99	Valider Descendre avec la flèche sur AT (défaut secteur)
AT	Canal 99	Valider
AT	Canal 99	Taper 19 et valider
AT	Canal 19	

Le transmetteur enverra donc le code '19' en cas de défaut secteur.

Remarque : Eviter d'utiliser des codes déjà affectés à des zones (section 3.3.2)

5.3.2. Affectation de codes aux zones

Canal -> Zone

Ce menu permet d'affecter boucle par boucle le code que le télésurveilleur désire recevoir en cas d'activation de zone.

5.3.2.1. Code par bloc de zones

Assign par Bloc

Ce menu permet d'affecter le même code à transmettre à un groupe de zones se suivant (ex, boucle 3 jusqu'à boucle 28).

5.3.2.2. Code par zone

Assign par Bloc

Ce menu permet d'affecter les codes à transmettre zone par zone (ex, zone 3 code 5, zone 4 code 35, ...).

5.3.3. Un seul code de compte (* selon centrale)

Un code compte O/N

Ce menu permet dans le cas de systèmes fractionnés d'envoyer des mise marche/arrêt des différents groupes sous un code à deux chiffres différents avec un même code client. Dans ces conditions, le groupe 1 sera rapporté avec le code programmé pour CL ajouté de 1. Le groupe 2 avec le code programmé pour CL ajouté de 2 etc...

ex : CL programmé en 19.

Marche groupe 1 : 20

Marche groupe 2 : 21

Marche groupe 8 : 27

Lorsque tous les groupes sont armés le code CL est envoyé = 19.

Note. Ceci ne fonctionne que pour le protocole FSK 200 BDS.

5.3.3.1. Dérangement FSK 1 / 2

Dérangement FSK 1 / 2

Ce menu signifie que les événements TB/TU, BB/BU, FB/FU qui sont à la base envoyés respectivement en 3 xx (début de défaut xx) et 4 xx (fin de défaut xx), peuvent à la demande du télésurveilleur être rapportés sous forme de 1 xx (début d'activation xx) et 2 xx (fin d'activation xx).

Standard: 1/2

5.4. Protocole DTMF S

DTMF S

Ce protocole permet comme le FSK 200 Bds d'envoyer des codes de 00 à 99 et ce boucle par boucle. Les messages envoyés ne sont pas précédés par des chiffres 1, 2, 3, 4 comme pour le FSK 200 Bds, mais apparaissent en clair au télésurveilleur : 'Apparition défaut xx', 'Mise marche', 'Mise arrêt'....

5.4.1. Voir 5.3.1

Evennts Système

5.4.2. Voir 5.3.2

Canal -> Zone

5.5. Options pour voix et semadigit (selon centrale)

Voix/Semadigit

5.5.1. Options pour voix et semadigit

Voix/Event

Vous déterminez ici quel message sera associé à un événement. Dans les CD72 - 150, ce menu est disponible par le Transport-PC. Un RD5060 doit être connecté au transmetteur.

Dans le RD5060, les messages sont enregistrés par l'intermédiaire d'un microphone monté sur le module vocal proprement dit. Programmer d'abord le transmetteur, numéro de téléphone, numéro de compte et protocole voix avant toute enregistrement de la carte vocale.

Pensez à introduire un numéro de compte dans les numéros de téléphone/numéros de compte (1 chiffre suffit) et à attribuer correctement les options de rapport.

Pour plus d'informations, voir le manuel du RD5060.

PENSEZ A SUPPRIMER TOUS LES EVENEMENTS NON UTILES DANS LE MENU OPTIONS RAPPORT !!
(marche / test d'appel).

Vous avez le choix entre:

Evénements		Message
BA	Alarme effraction	1
TA	Alarme sabotage	4
HA	Désarmement sous contrainte	
PA	Alarme agression	3
FA	Alarme incendie	2
MA	Alarme médicale	
ZA	Alarme technique	
AT	Coupure alimentation 230 V	4
YT	Décharge batterie/fusible défectueux	4

Tableau 6: Aperçu des messages du voix/semadigit

PENSEZ A SUPPRIMER TOUS LES RETOURS DES EVENEMENTS CI-DESSUS DANS LE MENU OPTIONS RAPPORT !! (BR,TR,HR,PR,FR,MR,ZR...)

5.5.2. Kissoff

Kissoff	Oui
----------------	------------

Vous pouvez régler ici si le transmetteur doit attendre une confirmation (dans les 5 secondes après un message) d'une transmission réussie.

Si vous choisissez de programmer '**Non**', le transmetteur transmet 2 fois le message et s'acquitte.

Signal signal d'acquit : signal de 300 ms (Audio ou DTMF) entre 500 - 3000 Hz

Standard: Oui

6. Menu pour le test d'appel

Test d'Appel

Vous déterminez ici le temps qui s'écoule entre deux tests d'appel et le moment du test d'appel. Vous pouvez également envoyer, manuellement, un test d'appel vers la station centrale.

6.1. Temps d'attente jusqu'au premier test d'appel

Déterminez ici la durée en heures après laquelle le premier test d'appel est envoyé. Si vous désirez, plus tard, remettre cette durée à dans 12 heures, introduisez 12 et acceptez.

Réglable de 0 à 255 heures.

Standard: 12 heures

Heure Test Appel HHH

6.2. Temps entre deux tests d'appel

Introduisez ici le temps entre deux tests d'appel, en heures. Généralement cette durée est de 24 heures. Un test d'appel est envoyé toutes les 24 heures, sans tenir compte du fait qu'un appel ait déjà été envoyé au cours des 24 heures précédentes. En cas de numéros de compte communs, 1 seul test d'appel est envoyé.

Réglable de 0 à 255 heures.

Standard: 24 heures

Cycle test Appel HHH

6.3. Tester communication vers station centrale

Cette option permet d'envoyer un test manuel vers la station centrale. Pour ce test, vous entrez le numéro de téléphone (Station Centrale 1, 2, 3 ou 4), ensuite, le test démarre. Le test se déroule toujours avec le premier numéro de compte (qui doit donc être programmé!). L'affichage donne alors la priorité à y a-t-il une tonalité de numérotation, une invitation à transmettre et un signal de fin. Si le test n'aboutit pas, cette procédure vous permet de localiser l'erreur. Par contre, si l'appel a été reçu à la station centrale, l'affichage indique '**Appel réussi**'. L'événement envoyé en SIA est '**RX**' avec extension de numéro de la Station Centrale testée.

Si une Station Centrale possède la fonction écoute, une liaison écoute sera également établie pendant le test d'appel manuel. C'est donc tout le fonctionnement qui peut être contrôlé.

Test Appel Manuel

Message	Signification
Transmetteur occupé	Le transmetteur est occupé à effectuer un test d'appel.
Pas de tonalité de numérotation	Aucune tonalité de numérotation présente.
Invitation à transmettre reçue	L'invitation à transmettre a été trouvée. Le transmetteur commence à envoyer l'information.
Pas d'invitation à transmettre	Aucune invitation à transmettre trouvée. Le test d'appel est interrompu. Cet incident peut survenir lors d'une erreur de protocole, d'invitation à transmettre ou de numéro de téléphone.
Pas de signal de fin détecté	Pas de signal de fin trouvé. Le protocole n'est pas correct ou l'information n'a pas été reçue correctement.
Appel accepté	La station centrale a reçu l'appel.

Tableau 7: Aperçu des messages pendant les tests du transmetteur

6.3.1. Envoyer un test d'appel vers SC1

Tester le numéro de téléphone de la Station Centrale 1.

Test Tel No. 1

6.3.2. Envoyer un test d'appel vers SC2

Tester le numéro de téléphone de la Station Centrale 2.

Test Tel No 2

6.3.3. Envoyer un test d'appel vers SC3

Tester le numéro de téléphone de la Station Centrale 3.

Test Tel No 3

6.3.4. Envoyer un test d'appel vers SC4

Tester le numéro de téléphone de la Station Centrale 4.

Test Tel No 4

6.4. Exclure RP O / N.

Ce menu permet d'asservir le test d'appel à l'état de la centrale.

OUI ; pas de test centrale hors surveillance.

NON ; test permanent indépendamment de l'état de la centrale.

Standard: Oui

Exclure RP

7. Menu pour le code d'ingénieur et le verrouillage

Vous pouvez introduire ici le code d'ingénieur et le verrouillage d'ingénieur.

Ingénieur

7.1. Modification du code du transmetteur

Vous introduisez ici le code d'ingénieur. Ce code doit être déclaré afin de figurer dans le menu du transmetteur. Il est important de mémoriser ce code, car si vous le modifiez et si vous l'oubliez, il ne vous sera plus possible de ramener le transmetteur à la programmation d'usine (pour autant que le menu 7.2 soit actif).

Standard: 7812

Code Transmetteur

7.2. Activation ou désactivation du verrouillage ingénieur pour le transmetteur

Cette fonction sert à 'Activer' ou 'Désactiver' le verrouillage ingénieur du transmetteur. Il ne vous est alors plus possible de ramener le transmetteur aux réglages standard usine sans que cette option soit sur 'Hors'.

Standard: Hors

Verrou Ing

Hors

8. Options pour le contrôle de la ligne

Contrôle ligne

Ce chapitre est consacré aux possibilités pour le contrôle de la ligne.

8.1. Activation ou désactivation du contrôle de ligne

Contrôle ligne Hors

Activez ici la surveillance de la ligne, qui contrôle si une ligne PTT existe. La surveillance ligne doit être désactivée pour l'application de 'joint la ligne'.

Standard: *Hors*

8.2. Détermination du fonctionnement du contrôle de la ligne

Options Décrochage

Cette option détermine quand une anomalie 'Dft ligne' est émise.

Standard: *Refus conversation*

Option	Fonction
1 Numérote de suite	Le moniteur ligne fonctionne sur le courant et la tension de ligne. Un appareil en série qui converse ne générera pas d'erreur de ligne.
2 Tjrs dft ligne	Dans cette option, on contrôle en permanence le courant de ligne et la tension de ligne. Un appareil en série n'est pas accepté et lorsqu'il est en conversation, il provoque une erreur de ligne.
0 DFT Ligne Qd armé	Le moniteur de ligne ne fonctionne que quand le système est activé. Les appareils en série génèrent un défaut de ligne.

Tableau 8: Aperçu des options de contrôle de ligne

8.3. Réponse à un appel en cas d'alarme

Ne répond pas à l'appel

Lorsque la centrale est en mode d'alarme et qu'un appel entre, faut-il ou non, répondre à cet appel.

Standard: *réponse à appel*

8.4. Test de la présence de la tonalité de numérotation

Détecte tonalité O/N

Test de la présence de la tonalité de numérotation. Le transmetteur décroche à cet effet la ligne toutes les 5 minutes et vérifie si une tonalité de numérotation est présente. N'employez donc pas cette option sur une ligne qui sert également à d'autres fins.

Standard: *désactivée*

9. Durée d'écoute

Durée d'écoute

Programmer ici la durée en secondes de la session écoute en protocole FSK 200 Bds seul. Max 150 secondes.

ANNEXE 1 : LES PROTOCOLES

Le transmetteur RD6202S33 offre la possibilité de communiquer par les protocoles suivants:

1. SIA 1
2. Format Rapide
3. Contact ID
4. FSK 200 Bds
5. DTMF S
6. Voix/Semadigit

Les protocoles Format rapide et Contact ID se ressemblent fortement. Tous deux utilisent des tonalités DTMF pour transmettre des informations. Les tonalités DTMF sont comparables à celles qu'on entend quand on presse les touches d'un poste téléphonique moderne.

Les informations transmises se composent de nombres. La vitesse de transmission dépend du nombre de canaux. Avec 8 canaux il faut environ 4 secondes par message et avec 16 canaux environ 6,5 secondes par message. Le temps nécessaire à composer le numéro de téléphone n'est pas compté.

Par contre, le protocole SIA 1 utilise autant des lettres que des chiffres. L'information peut être composée de caractères ASCII de 0 à 127. On utilise un protocole également employé par des modems et en BELL 103. Les données sont transmises à une vitesse de 300 bauds par seconde, c'est-à-dire environ 30 caractères ou signes par seconde. Une transmission pouvant comporter différentes informations, il n'est pas possible de fixer une durée. Elle peut ne prendre que 3 secondes si un seul événement doit être transmis.

Le protocole XSIA supporte des fonctions de niveau 1, 2 et 3 SIA. Elles offrent notamment la possibilité de transmettre des signaux audio et vidéo, plusieurs numéros de compte en une seule communication et de plusieurs événements en un seul bloc de données. De plus, XSIA permet d'ajouter des noms de zones ou d'utilisateurs à un événement. La station centrale ne doit pas être informée d'avance de ces noms qui ne doivent pas être stockés dans une base de données. De ce fait, une station centrale peut mieux discerner le lieu où une alarme se produit et peut fournir une information plus précise.

1. SIA 1

La dénomination SIA (anciennement SEIA) vient des Etats-Unis. C'est l'abréviation de Security (Equipment) Industry Association. A l'origine, c'est-à-dire au début des années 80, ce standard américain répondait au besoin d'obtenir une image aussi précise que possible d'un événement.

Dans la définition des objectifs du protocole SIA, il a été tenu compte du fait qu'un message d'alarme étendu ne peut influencer négativement la vitesse de transmission.

La solution imaginée se fonde sur un protocole de modem, à savoir le protocole BELL 103 très répandu aux Etats-Unis. A la base de ce protocole, on trouve une vitesse de transmission de 300 bauds par seconde, soit environ 30 caractères par seconde.

Tout comme pour d'autres protocoles de modem, on utilise des blocs de données. Chaque bloc de données a une fonction bien déterminée. Un bloc de données est consacré au numéro de compte et un autre à l'événement.

En SIA comme en Contact ID, on a décidé d'envoyer des messages d'alarme étendus. On transmet non seulement l'événement mais aussi sa cause. Les messages en SIA se présentent par exemple comme suit:

CL 015 Armement avec code utilisateur numéro 15.

BA 003	Alarme effraction sur zone 3.
OR 003	Désarmement avec code d'utilisateur numéro 3.
BR 003	Alarme effraction sur zone 03 rétablie.
RP 000	Test d'appel.
CL 172	Armement avec interrupteur à clef, zone 72.

Exemple 4: Exemple de messages en SIA

Lorsque le protocole XSIA est utilisé, la transmission porte sur les événements avec extension, mais aussi, si nécessaire, sur les noms. La liste de l'exemple 4 deviendrait:

CL 015 * Dupont	Armement avec code d'utilisateur numéro 15.
BA 003 * Habitation	Alarme effraction sur zone 3.
OR 003 * Dupond	Désarmement avec code utilisateur numéro 3.
BR 003 * Habitation	Alarme effraction sur zone 03 rétablie.
RP 000	Test d'appel.
CL 172 * Ferm. Porte Av.	Armement avec interrupteur à clef zone 72.

Exemple 5: Exemples de messages XSIA

Il existe toutefois certaines station centrales qui convertissent à nouveau ces événements comme '**CL**' et '**BA**' en nombres. Seule la station centrale peut dire comment cette conversion est opérée. La liste des événements est fixée, tant en fonction qu'en grandeur, mais les extensions transmises peuvent comporter de 1 à 6 chiffres. La plupart des stations centrales ne sont toutefois aptes qu'à recevoir une extension de 2 ou 3 chiffres.

Le protocole SIA est divisé en 3 niveaux. Les spécifications pour SIA sont toutefois telles que le niveau le plus élevé possède également les possibilités du niveau le plus bas. Les différents niveaux offrent notamment les possibilités suivantes:

- Niveau 1:** Transmission d'événements nouveaux et anciens
Transmission d'informations non décrites dans le SIA
- Niveau 2:** Plusieurs numéros de compte en une seule transmission
Transmission de blocs de tests.
- Niveau 3:** Supporte Audio Listen-in
Support transmission en vocal

Aritech supporte pour l'instant le niveau 1 et, par l'intermédiaire de parties XSIA, les niveaux 2 et 3. Les deux versions SIA supportent plusieurs numéros de compte et événements.

En annexe 2 page 43, vous trouverez des informations concernant des extensions que les centrales ARITECH peuvent transmettre en SIA et dans les '**Options rapport**' (menu 3), vous trouverez un aperçu des événements possibles.

2. Format rapide

Le protocole Format rapide est également connu sous les désignations Scancom 1400 Superfast et Scancom 1600 Superfast. Les nombres 1400 et 1600 sont relatifs à l'invitation à transmettre et au signal de fin du protocole.

L'invitation à transmettre se compose de deux tonalités différentes, chacune d'une durée de 100 ms, séparées par des pauses de 100 ms, la première tonalité étant 1400 ou 1600 Hz et la seconde toujours 2300 Hz. Le signal de fin est toujours à la même fréquence que la tonalité la plus basse de l'invitation à transmettre.

Pendant la transmission, on utilise des tonalités d'une durée d'impulsion de 70 ms et une pause de 70 ms. L'information transmise a le format suivant:

KKKK 12345678 S (transmission 8 canaux)

ou

KKKK 1234567890123456 S (transmission 16 canaux)

Le numéro de compte KKKK est toujours le premier dans la transmission; il se compose de 4 chiffres. Ensuite viennent les 8 ou 16 canaux d'alarme et le tout est terminé par un bit d'état qui indique l'état du système. La valeur de l'état peut être la suivante

Valeur	Signification
7	Système normal
8	Une batterie du système est déchargée
9	Le système envoie un test d'appel

Tableau 9: Aperçu des états du système en Format Rapide

Les canaux peuvent avoir les valeurs suivantes:

Valeur	Signification
1	Nouvelle alarme. Le système a été remis à zéro
2	Nouvelle remise à zéro. Le système était armé
3	Nouveau réarmement. Le système était en alarme.
4	Nouvel armement . Le système était désarmé
5	Ancienne remise à zéro. L'alarme était déjà rétablie
6	Ancienne alarme. L'alarme avait déjà été transmise

Tableau 10: Aperçu des états de canaux en Format Rapide

Lorsqu'il y a plusieurs stations centrales, on peut également utiliser les signaux alarme/remise à zéro pour annoncer un armement ou un désarmement. Les valeurs '2' et '4' ne sont alors pas utilisées. Le RD6202S33 utilise en standard les valeurs '2' et '4'.

Les signaux de batterie déchargée et de test d'appel, incorporés au bit d'état, peuvent être modifiés à la station centrale. Le test d'appel pourrait avoir la valeur 9, 10 ou toute autre valeur. La modification s'opère à la station centrale proprement dite. Vous ne pouvez décider de ne pas transmettre ce signal. Dans le cas contraire, il sera toujours correctement reçu à la station centrale.

Pour un système avec n° de compte '1234', on trouve les correspondances suivantes.

Événements	Transmission
Canal 3 en alarme	1234 55 <u>1</u> 55555 7
Canal 6 en alarme	1234 55 <u>6</u> 55 <u>1</u> 55 7
Canal 3 remis à zéro	1234 55 <u>3</u> 55 <u>6</u> 55 7
Canal 6 remis à zéro	1234 55 <u>5</u> 55 <u>3</u> 55 7
Décharge batterie	1234 55555555 <u>8</u>
Test d'appel	1234 55555555 <u>9</u>

Exemple 6: Exemple transmission en Format rapide

Le protocole Format rapide est un protocole d'état, ce qui implique que l'état de chaque canal est transmis à chaque message. C'est pour cette raison qu'il existe des valeurs pour un '**ancienne remise à zéro**' et une '**ancienne alarme**'.

Avantages	Désavantages
<ul style="list-style-type: none"> • Rapide. Un message peut être transmis en quelques secondes. • L'état de tous les canaux est transmis • En cas de fractionnement du système, l'emploi d'un numéro de compte est possible sans que l'information ne se perde. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les informations transmises ne sont pas détaillées. Pas de renseignement quant à la zone ou à l'utilisateur qui ont généré la transmission. • En cas de fractionnement en 4 groupes de zones, on ne dispose que de 4 canaux par groupes de zones

3. Contact ID

Le protocole Contact ID a été imaginé parce que les protocoles Format rapide connaissent des limitations dans de grands systèmes. Le protocole Format rapide peut transmettre au maximum 18 événements (16 canaux, signalisation décharge batterie et signaux 24 heures sur 24).

Les systèmes d'alarme étant de plus en plus étendus, il est nécessaire d'identifier avec davantage de précision l'endroit où se produit l'événement. On veut par exemple savoir s'il y a une alarme dans le hall d'usine 1, 2 ou 3. En protocole Format rapide, une telle information prendrait déjà 3 canaux. Si on veut également voir qui arme ou désarme, les 16 canaux disponibles ne suffisent pas.

Lors de la conception de protocoles avec messages d'alarme étendus, il est évidemment très important de conserver une vitesse aussi élevée que possible. Le Format rapide est donc intéressant à cet égard.

Le protocole Contact ID utilise donc la même structure que la Format rapide. Mais les informations transmises ne sont pas modifiées. La structure devient:

KKKK 18 S 000 GG NNN

KKKK est le numéro de compte de 4 chiffres.
18 est une identification pour Contact ID.
S indique le type d'événement:

S	Type d'événement
1	Nouvelle alarme ou désarmement
3	Nouvelle remise à zéro / nouvel armement
5	Information déjà transmise ou information d'état

Tableau 11: Aperçu des états en protocole Contact-ID

000 Code indiquant l'événement. Ces codes se répartissent comme suit:

000	Evénements
100 - 199	Alarmes (médicale, incendie, effraction, etc.)
200 - 299	Surveillance (incendie)
300 - 399	Anomalies
400 - 499	Armement/désarmement
500 - 599	Exclusions
600 - 699	Test et autres

Tableau 12: Aperçu des événements en protocole Contact-ID

GG Numéro de groupe ou numéro du système de l'alarme.
NNN Zone ou utilisateur ayant généré l'événement.

Une transmission avec le numéro de compte 1234, dans laquelle l'activation du système 2 est générée par l'utilisateur 15, se présente alors comme suit:

1234 18 3 401 02 015

Une alarme d'effraction en zone 2 présente la structure suivante:

1234 18 1 132 02 002

Ainsi, les messages envoyés en protocole Contact ID donnent un bon aperçu de l'événement et de sa cause.

4. FSK 200 Bds.

Le protocole FSK 200 Bds est un protocole de transmission basé autour du standard V 21 permettant ainsi la transmission de multiples informations à vitesse élevée. Ces informations sont constituées de codes à trois chiffres dont le premier donne une information quant à l'événement transmis :

- 1 : début d'activation
- 2 : fin d'activation
- 3 : début de dérangement (*peu utilisé*)
- 4 : fin de dérangement (*peu utilisé*)

Les chiffres ci-dessus sont automatiquement générés par le transmetteur. Le technicien lors de la programmation du transmetteur ne tiendra compte que des deux chiffres suivants :

Les deux chiffres suivants peuvent avoir une valeur comprise entre 00 et 99 et sont librement affectables événement par événement et entrée par entrée. C'est le télésurveilleur qui communique ces deux chiffres au technicien qui n'aura plus qu'à les saisir dans la programmation du transmetteur.

EX : Envoyer le code 19 en cas d'alarme autoprotection centrale ;

Le technicien programme la valeur 19 en face de l'événement **autoprotection** (TA / TR (cf. p 58)).

En cas d'alarme autoprotection centrale, le transmetteur enverra le code 1 19.

La fin d'alarme autoprotection centrale sera envoyée sous la forme 2 19.

Envoyer le code 32 en cas de défaut secteur :

Le technicien programme la valeur 32 en face de l'événement **défaut secteur** (AR / AT (cf. p 58)).

En cas de défaut secteur, le transmetteur enverra le code 1 32. *

La fin de défaut secteur sera envoyée sous la forme 2 32 *

** : Les préfixes 1 et 2 peuvent être remplacés à la demande du télésurveilleur par les préfixes 3 et 4. (cf. 533). Fonction guère utilisée aujourd'hui.*

5. DTMF S

Le protocole compatible DTMF S est un protocole DTMF moins rapide que le FSK 200 bds mais permettant la transmission du même nombre d'informations. Les messages affichés sur le récepteur ne sont plus des codes à trois chiffres comme le FSK 200 Bds mais des codes à deux chiffres précédés de messages en clair comme :

- mise marche
- mise arrêt
- alarme
- disparition
- cycle test

Ces messages étant automatiquement gérés par le transmetteur.

La programmation est en tout point identique à celle du FSK 200 Bds. A noter toutefois que les messages mise marche / arrêt, batterie basse et test cyclique sont gérés en interne par le transmetteur. Il n'est donc pas nécessaire de les paramétrer.

6. Voix/Semadigit

En association avec la carte RD 5060, le RD 6202 peut transmettre des messages vocaux à des particuliers. La programmation consiste à affecter des messages enregistrés (4) à des types d'événements. (vol, autoprotection. (cf. manuel de la carte RD 5060).

ANNEXE 2 : EXTENSIONS SIA ET CODES CONTACT ID

Dans cette annexe, vous trouverez en tout premier lieu un aperçu des extensions SIA qu'une centrale ADVISOR peut transmettre. Une extension est une valeur qui est transmise en même temps que l'événement. Cette extension indique la cause de l'événement.

Les événements peuvent être générés par des zones, par des codes d'utilisateur mais aussi par exemple par Transport-PC, par des interrupteurs à clef ou par le code ingénieur.

Sous l'en-tête '**Codes SIA**' vous trouverez la description SIA d'un événement. La valeur sous '**Contact-ID**' est celle qui, en protocole Contact-ID, est utilisée pour transmettre l'événement correspondant. Sous '**l'extension est**' vous trouverez la description des données ajoutées pour créer l'extension. Sous '**CD34**', '**CD72**' et '**CD95/150**', nous mentionnons la portée de l'extension pour la centrale concernée.

Pour les extensions complétées par '**n.a.**' l'événement concerné n'est pas possible dans cette centrale.

Les renseignements fournis ici ne sont valides que pour les centrales version 6. Pour la version 5, ces événements ou extensions peuvent être totalement différents. Si vous cherchez des informations concernant des extensions dans des versions précédentes du logiciel, vous pouvez prendre contact avec Aritech.

Aperçu des codes SIA et extensions							
Evénements	code SIA	l'extension est	Contact-ID		CD34	CD72	CD95/150
				De V6.11			
Effraction: alarme/remise à zéro	BA/BR	zone	132		1-10	1-24	1-152
Effraction: exclusion/hors exclusion	BB/BU	zone	573		1-10	1-24	1-152
Sabotage: alarme/ remise à zéro	TA/TR	zone	383		1-10	1-24	1-152
Sabotage centrale	TA/TR	groupe de zones	570		0	0	0
Sabotage des distants	TA/TR	distante/ gr. de zones	570		0	0	0
Sabotage extension enfichable	TA/TR	groupe de zones	570		0	n.a.	0
Sabotage: exclusion/hors exclusion	TB/TU	zone	570		1-10	1-24	1-152
Sabotage centrale	TB/TU	groupe de zones	570		0	0	0
Sabotage distants	TB/TU	distants/ gr. de zones	570		0	0	0
Désarmement sous contrainte	HA/HR	utilisateur	121		9	1-16	1-100
Attaque: alarme/ remise à zéro	PA/PR	zone	122		1-10	1-24	1-152
Attaque sur centrale: alarme/ remise à zéro	PA/PR	groupe de zones	122		0	0	0
Incendie: alarme/ remise à zéro	FA/FR	zone	110		1-10	1-24	1-152
Incendie: exclusion/hors	FB/FU	zone	571		1-10	1-24	1-152

Aperçu des codes SIA et extensions							
Evénements	code SIA	l'extension est	Contact-ID		CD34	CD72	CD95/150
				De V6.11			
exclusion							
Médicale: alarme/ remise à zéro	MA/MR	zone	100		1-10	1-24	1-152
Technique: alarme/ remise à zéro	ZA/ZR	zone	150		1-10	1-24	1-152
Armement: temporisé	CE	utilisateur	405		n.a.	n.a.	1-100
Armement par utilisateur	CL	utilisateur	401		1-8	1-16	1-100
Armement partiel par utilisateur	CG	utilisateur	401	441	1-8	1-16	1-100
Armement forcé par utilisateur	CF	utilisateur	409	456	1-8	1-16	1-100
Armement avec interrupteur à clef	CL	zone	401		101-110	101-124	101-252
Armement partielle avec interrupteur à clef	CG	zone	401	441	101-110	101-124	101-252
Armement forcé avec interrupteur à clef	CF	zone	409	456	101-110	101-124	101-252
Armement par Transport-PC	CL	groupe de zones	401		0	0	0
Armement partiel par Transport-PC	CG	groupe de zones	401	441	0	0	0
Armement forcé par Transport-PC	CF	groupe de zones	409	456	0	0	0
Armement par commande horaire	CP	groupe de zones	403		n.a.	n.a.	0
Armement par liste d'action	CP	liste d'action/ gr. zones	403		n.a.	n.a.	1-12
Armement tardif	OT	groupe de zones	404	454	n.a.	n.a.	0
Armement retardé par commande horaire	CE	utilisateur	405		n.a.	n.a.	1-100
Armement retardé par commande horaire jusqu'à	JS	temps	n.a.	630	n.a.	n.a.	0-235
Alarme désarmée par utilisateur (groupe de zones était désarmé)	BC	utilisateur	406	140	1-9	1-16	1-100
Alarme désarmée par clef (groupe de zones était désarmé)	BC	zone	406	140	101-110	101-124	101-252
Alarme désarmée par ingénieur (groupe de zones était désarmé)	BC	ingénieur	406	140	255	255	255
Alarme désarmée par Transport-PC (groupe de zones était désarmé)	BC	groupe de zones	406	140	0	0	0
Alarme désarmée par commande horaire (groupe de	BC	groupe de zones	406	140	n.a.	n.a.	0

Aperçu des codes SIA et extensions							
Evénements	code SIA	l'extension est	Contact-ID		CD34	CD72	CD95/150
				De V6.11			
zones était désarmé)							
Alarme désarmée par liste d'action (groupe de zones était désarmé)	BC	liste d'action/système	406	140	n.a.	n.a.	1-12
Désarmement par utilisateur	OP	utilisateur	401		1-8	1-16	1-100
Désarmement par interrupteur à clef	OP	zone	401		101-110	101-124	101-252
Désarmement par Transport-PC	OP	groupe de zones	401		0	0	0
Désarmement par commande horaire	OA	groupe de zones	403		n.a.	n.a.	0
Désarmement par liste d'action	OA	liste d'action/gr. zones	403		n.a.	n.a.	1-12
Désarmement après alarme par utilisateur (groupe de zones était armé)	OR	utilisateur	401	406	1-9	1-16	1-100
Désarmement après alarme avec clef (groupe de zones était armé)	OR	zone	401	406	101-110	101-124	101-252
Désarmement après alarme par Transport-PC (groupe de zones était armé)	OR	groupe de zones	401	406	0	0	0
Désarmement prématuré (avant commande horaire)	OK	groupe de zones	401	451	n.a.	n.a.	0
Centrale en/hors état programmation	LB/LS	ingénieur	300/306	627/628	255	1-16, 255	1-100, 255
Programmation distante lancée/réussie/ratée	RB/RS/RU	groupe de zones	411/412/413		0	0	0
Test d'appel	RP	groupe de zones	602		0	0	0
Test d'appel manuel	RX	numéro de téléphone	601		1-4	1-4	1-4
Tension système rétablie	RR	groupe de zones	305		0	0	0
Coupage courant réseau/rétablissement sur centrale	AT/AR	groupe de zones	301		0	0	0
Coupage courant réseau/rétablissement via zone	AT/AR	zone	301		n.a.	1-24	1-152
Anomalie batterie/rétablissement	YT/YR	groupe de zones	302		0	0	0
Fusible défectueux/rétablissement	YT/YR	fusible	302		255	1	1-7
FTC dans message précédent	YS	groupe de zones	354		0	0	0
Anomalie entre centrale <=>	YC	groupe de	350		0	0	0

Aperçu des codes SIA et extensions

Evénements	code SIA	l'extension est	Contact-ID	De V6.11	CD34	CD72	CD95/150
transmetteur		zones					
Test de marche réussi	WP	utilisateur	607		n.a.	n.a.	1-100
Test de marche raté	WF	utilisateur	607		n.a.	n.a.	1-100
Anomalie distants/anomalie levée	ET/ER	distants	333		1-4	1-6	1-16
Défaut d'aboutissement par utilisateur avec code	EE	utilisateur	134		1-8	1-16	1-100
Défaut d'aboutissement avec clef	EE	zone	134		100-110	100-124	100-252

ANNEXE 3 : TRANSPORT-PC

Transport-PC est un logiciel destiné à établir une liaison, au départ d'un PC, vers une centrale Advisor par l'intermédiaire du transmetteur RD620S33.

Dans cette annexe, nous expliquons en résumé comment une liaison peut être établie à l'aide de Transport-PC. Si vous désirez obtenir plus d'informations à ce propos, consultez le manuel joint au logiciel.

Pour quelles tâches utiliser Transport-PC?

Dès que cette liaison est établie, vous pouvez examiner l'état du système ou lire la programmation et éventuellement la modifier. L'ensemble logiciel Transport-PC est donc avant tout un outil de maintenance. Comme il permet de lire et de modifier la programmation, il constitue également une aide à l'installation.

Que faut-il pour utiliser Transport-PC?

Il vous faut un PC IBM® ou compatible, qui peut être un XT ou un AT 486 à condition qu'il dispose d'au moins 580 K de mémoire conventionnelle libre. En outre, l'ordinateur doit être équipé d'une unité de disquettes 3.5" et d'un disque dur.

Un modem compatible Hayes est également nécessaire. Les protocoles supportés doivent être le BELL103 et/ou le CCITT V21. Si votre modem ne fonctionne pas correctement, vous pouvez prendre contact avec Aritech qui vous fournira une liste de modems compatibles avec Transport-PC, ou d'éventuelles adaptations pouvant rendre votre modem opérationnel.

En ce qui concerne le matériel, vous avez besoin tant d'une centrale de la série Advisor que d'un transmetteur de la série RD620S33.

Comment s'établit une liaison?

Une liaison peut s'établir de différentes manières. Tout d'abord, par l'intermédiaire d'un réseau PTT. Dans ce cas, le système utilise toujours un numéro de téléphone programmé dans le transmetteur. Ce numéro peut être activé de deux manières:

1. Après entrée du code utilisateur Té/D 1 ou 2.
2. Après appel du numéro de téléphone auquel le transmetteur est raccordé.

Dans les deux cas, ces deux options doivent avoir été introduites dans la programmation du transmetteur.

Si on se trouve sur place avec un PC et si on ne dispose pas d'une ligne téléphonique, on peut également réaliser une liaison par ligne directe. Dans ce cas, raccordez la sortie conjoncteur du modem sur les entrées A et B du transmetteur.

Dans tous les cas, il faut avoir programmé d'avance dans le transmetteur le numéro de téléphone 1 Té/D et un numéro de compte Té/D. Il est impossible d'établir une liaison si une seule de ces deux consignes n'est pas programmée.

Démarrage par le code Té/D 1 ou 2

Le démarrage à l'aide du code Té/D est le plus simple. Entrez le code utilisateur Té/D (que vous trouverez dans le menu 3 de la centrale) au moment où la date et l'heure sont affichées. Si le code est correct, "O.K." sera affiché. Le transmetteur appelle alors le numéro de téléphone Té/D. Si le code Té/D 1 est entré, c'est le numéro de téléphone Té/D 1 qui est appelé. De même, le numéro de téléphone Té/D 2 est appelé pour le code Té/D 2.

Si la réponse est donnée au PC par l'intermédiaire du logiciel Transport-PC (avec '**Décrochage**' ou via '**Réponse automatique**'), une liaison peut être établie. Cette option peut être désactivée dans le transmetteur, menu 1.5.4.2 : '**Code utilisateur**'. Choisissez dans ce cas la réponse '**Non**' pour cette option.

Lancement par appel du transmetteur

Le logiciel Transport-PC comporte une option '**Numérotation**'. Cette option est utilisée pour appeler un transmetteur RD6202S33, capable de détecter l'appel. Le transmetteur ne décrochera que lorsque le nombre de signaux de sonnerie défini dans le menu 1.5.7 ('**Rép. PC après sonn.**') est atteint. Lorsque le transmetteur a décroché, plusieurs données sont échangées avec la conséquence que le transmetteur ne rappellera pas le PC si quelqu'un a par exemple composé un mauvais numéro.

Si les données qui sont échangées concordent, le transmetteur décrochera. Ensuite, il rappellera le numéro de téléphone Té/D 1. Le logiciel Transport-PC affiche un texte dans une fenêtre qui indique que le transmetteur a décroché et va rappeler. Dès que le transmetteur rappelle, le logiciel Transport-PC va décrocher et tenter d'établir une liaison.

Etablissement d'une liaison par l'intermédiaire de liaison ligne

Pour ce faire, vous devez utiliser un raccordement comme celui décrit ci-dessus. Selon le type de centrale, allez vers le menu 7 ou 8 ('**Transmetteur**') où vous trouverez l'option '**Liaison ligne**'. N'appuyez pas encore sur la touche d'acceptation. Dans Transport-PC vous allez à '**Décrocher**' ou '**Répondre**' et vous confirmez en appuyant sur les touches <Enter> ou <RETURN>. Le modem commence alors à envoyer une tonalité de sifflement. Appuyez sur la touche d'acceptation, et Transport-PC va établir une liaison.

Suite de la procédure

Dès qu'une liaison est établie, on se trouve dans la feuille de travail qui permet de lire l'état, ou encore de lire et/ou de modifier les programmations. L'ordre successif des lignes de programmation dans la feuille de travail est le même que dans les instructions de programmation. Pour la plupart des options, vous pouvez ainsi obtenir des informations quant aux possibilités.

Pour plus de renseignements concernant Transport-PC proprement dit, consultez le manuel fourni avec le logiciel.

ANNEXE 4 : CONFIGURATION D'USINE

Configuration d'usine en FSK 200 Bauds

Evèn.	Co.	Zone	Co.												
BB/BU	99	1	1	24	24	47	47	70	70	93	99	116	99	139	99
TA/TU	99	2	2	25	25	48	48	71	71	94	99	117	99	140	99
TB/TU	99	3	3	26	26	49	49	72	72	95	99	118	99	141	99
HA/HR	99	4	4	27	27	50	50	73	73	96	99	119	99	142	99
FB/FU	99	5	5	28	28	51	51	74	74	97	99	120	99	143	99
BC	99	6	6	29	29	52	52	75	75	98	99	121	99	144	99
CE	99	7	7	30	30	53	53	76	76	99	99	122	99	145	99
CF	99	8	8	31	31	54	54	77	77	100	99	123	99	146	99
CG	99	9	9	32	32	55	55	78	78	101	99	124	99	147	99
CP	99	10	10	33	33	56	56	79	79	102	99	125	99	148	99
OA	99	11	11	34	34	57	57	80	80	103	99	126	99	149	99
OR	99	12	12	35	35	58	58	81	81	104	99	127	99	150	99
OT	99	13	13	36	36	59	59	82	82	105	99	128	99	151	99
OE	99	14	14	37	37	60	60	83	83	106	99	129	99	152	99
LB/LS	99	15	15	38	38	61	61	84	84	107	99	130	99	153	99
RB/RS	99	16	16	39	39	62	62	85	85	108	99	131	99	154	99
RU	99	17	17	40	40	63	63	86	86	109	99	132	99	155	99
RR	99	18	18	41	41	64	64	87	87	110	99	133	99	156	99
AR/AT	99	19	19	42	42	65	65	88	88	111	99	134	99	157	99
YC	99	20	20	43	43	66	66	89	99	112	99	135	99	158	99
YS	99	21	21	44	44	67	67	90	99	113	99	136	99	159	99
ER/ET	99	22	22	45	45	68	68	91	99	114	99	137	99	160	99
CL	99	23	23	46	46	69	69	92	99	115	99	138	99		
OP	99														
RP	99														
YR/YT	99														

(5.3.3.1) TB/TU

ALARME	DERANG.
--------	---------

(5.3.3.2) BB/BU

ALARME	DERANG.
--------	---------

(5.3.3.3) FB/FU

ALARME	DERANG.
--------	---------

Configuration d'usine en DTMF S

Evèn.	Co.	Zone	Co.												
BB/BU	99	1	1	24	24	47	47	70	70	93	99	116	99	139	99
TA/TU	99	2	2	25	25	48	48	71	71	94	99	117	99	140	99
TB/TU	99	3	3	26	26	49	49	72	72	95	99	118	99	141	99
HA/HR	99	4	4	27	27	50	50	73	73	96	99	119	99	142	99
FB/FU	99	5	5	28	28	51	51	74	74	97	99	120	99	143	99
BC	99	6	6	29	29	52	52	75	75	98	99	121	99	144	99
CE	99	7	7	30	30	53	53	76	76	99	99	122	99	145	99
CF	99	8	8	31	31	54	54	77	77	100	99	123	99	146	99
CG	99	9	9	32	32	55	55	78	78	101	99	124	99	147	99
CP	99	10	10	33	33	56	56	79	79	102	99	125	99	148	99
OA	99	11	11	34	34	57	57	80	80	103	99	126	99	149	99
OR	99	12	12	35	35	58	58	81	81	104	99	127	99	150	99
OT	99	13	13	36	36	59	59	82	82	105	99	128	99	151	99
OE	99	14	14	37	37	60	60	83	83	106	99	129	99	152	99
LB/LS	99	15	15	38	38	61	61	84	84	107	99	130	99	153	99
RB/RS	99	16	16	39	39	62	62	85	85	108	99	131	99	154	99
RU	99	17	17	40	40	63	63	86	86	109	99	132	99	155	99
RR	99	18	18	41	41	64	64	87	87	110	99	133	99	156	99
AR/AT	99	19	19	42	42	65	65	88	88	111	99	134	99	157	99
YC	99	20	20	43	43	66	66	89	99	112	99	135	99	158	99
YS	99	21	21	44	44	67	67	90	99	113	99	136	99	159	99
ER/ET	99	22	22	45	45	68	68	91	99	114	99	137	99	160	99
		23	23	46	46	69	69	92	99	115	99	138	99		

ANNEXE 5 : FORMULAIRE POUR LA PROGRAMMATION

Cette formulaire peut être utiliser pour noter les valeurs programmés. Les valeurs en défaut sont indiquer en gras dans les cellules nuancés.

Numéros de téléphone et numéros de compte (menu 1.1 à 1.4)

		Station centrale			
		1	2	3	4
N° de téléphone					
Numéros de compte	1				
	2 ¹				
	3 ²				
	4 ²				
	5 ³				
	6 ³				
	7 ³				
	8 ³				
SIA					
Format rapide					
Contact ID					
FSK					
DTMF S					
Voix/ Semadigit					

¹ Uniquement pour CD72, CD91/92 et CD95/148/150 ² Uniquement pour CD91/92 et CD95/148/150 ³ Uniquement pour CD95/150

- 1.6 Transmission à tous les numéros de téléphone
- 1.7 Numéros de téléphone secrets
- 1.8 Numéro PABX

Non	Oui
Non	Oui

Menu Té/D (chargement/déchargement) (1.5)

- 1.5.1 Numéro de téléphone 1 Té/D
- 1.5.2 Numéro de téléphone 2 Té/D
- 1.5.3 Numéro de compte Té/D
- 1.5.4 Utilisation du Bell103 ou du CCITT V21
- 1.5.5.1 Réponse appel par PC
- 1.5.5.2 Lancement par introduction code Té/D de l'utilisateur
- 1.5.5.3 Lancement via liaison ligne
- 1.5.6 Transfert mémoire ingénieur si saturée
- 1.5.7 Té/D possible lorsque système armé
- 1.5.8 Nombre de signaux de sonnerie avant réponse

Bell	CCITT
Oui	Non
Oui	Non
Oui	Non
Non	Oui
Non	Oui
9	

Options de numérotation (menu 2)

- 2.1 Mode de numérotation
- 2.2 Type de tonalité de numérotation (liste)
- 2.3 Attendre tonalité de numérotation
- 2.4 Temps entre essais de numérotation (en secondes)
- 2.5 Périodes de sonnerie (en minutes)
- 2.6 Nombre d'essais de numérotation avant message d'anomalie 'Pas de signal'

Tonalités	Impuls.
NL	
Oui	Non
60	5
0	
4	

Temporisation d'événement (menu 4)

- 4 Durée de tempo en cas de message 'temporisé' (minutes)

20	
----	--

Options en protocole Format rapide (menu 5.1)

Attribution des événements au canaux (menu 5.1.1)

Evénement	Transmission vers canal (canaux)															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
BA & BR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
BB & BU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
TA & TR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
TB & TU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
HA & HR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
PA & PR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
FA & FR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
FB & FU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
MA & MR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ZA & ZR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
BC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CE	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CF	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CG	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CL	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
OA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
CP	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
OP	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
OR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
OT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
OK	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
LB & LS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
RU	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
RB & RS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
RR	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
AR & AT	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
YC & YS & ER & ET	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

YR, YT et RP sont automatiquement transmis s'ils sont affectés aux options de rapport.

Attribution des canaux à un groupe de zones (menu 5.1.2)

Groupe de zones 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Groupe de zones 2	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Groupe de zones 3	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Groupe de zones 4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Groupe de zones 5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Groupe de zones 6	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Groupe de zones 7	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Groupe de zones 8	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

5.1.3 Invitation à transmettre 1000, 1400 ou 1600 (première tonalité)

1400	
-------------	--

Options en protocole SIA1 (menu 5.2)

- 5.2.1 1 événement par bloc de données
- 5.2.2 1 numéro de compte par transmission
- 5.2.3 extension à 2 ou 3 chiffres
- 5.2.4 SIA/XSIA par BELL ou CCITT

Oui	Non
Oui	Non
2	3
BELL	CCITT

Options du protocole Vocal/Semadigit (menu 5.3)

Événement		Message
BA	Activation alarme effraction	1
TA	Alarme Sabotage	4
HA	Alarme désarmement sous contrainte	
PA	Activation alarme panique	3
FA	Activation alarme incendie	2
MA	Activation alarme médicale	
ZA	Activation alarme technique	
AT	Panne de secteur	4
YT	Dérangement système/batterie	4

Tests d'appel (menu 6)

- 6.1 Attente jusqu'au premier test d'appel (heures)
- 6.2 Temps entre deux messages de test successifs (heures)

12	
24	

Menu ingénieur (menu 7)

- 7.1 Code ingénieur (standard 7812)
- 7.2 Verrouillage ingénieur activé

Oui	Non

Contrôle de ligne (menu 8)

8.1	Contrôle de ligne activée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.2	Fonctionnement contrôle de ligne :		
	Interrompre conversation (pas d'anomalie ligne sur appareil série en conversation)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Contrôle de ligne en permanence	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Contrôle de ligne uniquement si activée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.3	Réponse en cas d'appel en alarme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.4	Contrôler présence tonalité de numérotation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Options de rapport (menu 3)

Evénement	Transmettre au numéro de téléphone				Transmission retardée	
	1	2	3	4	NON	OUI
BA	Activation alarme effraction					
BR	Retour à la normale alarme effraction					
BB	Zone d'alarme exclue					
BU	Zone d'alarme non exclue					
TA	Alarme sabotage					
TR	Retour à la normale alarme sabotage					
TB	Zone d'autoprotection exclue après remise à zéro par utilisateur					
TU	Zone d'autoprotection non exclue lorsque l'introduction du code suivante réactive l'autoprotection					
HA	Activation alarme hold-up (contrainte)					
HR	Remise à zéro alarme hold-up (contrainte)					
PA	Activation alarme panique					
PR	Remise à zéro alarme panique					
FA	Activation alarme incendie					
FR	Remise à zéro alarme incendie					
FB	Exclusion zone incendie					
FU	Zone incendie non exclue					
MA	Activation alarme médicale					
MR	Remise à zéro alarme médicale					
ZA	Activation alarme technique					
ZR	Remise à zéro alarme technique					
BC	Annulation activation alarme effraction					
CE	Retard heure de désarmement					
CF	Armement forcé sélectionné					
CG	Protection partielle sélectionnée					
CL	Installation entièrement armée par code					
OA	Système armé par commande horaire (désarmé automatiquement)					
CP	Installation entièrement armée par commande horaire (armement automatique)					
OP	Système désarmé par code					
OE	Ouverture anticipée					
OR	Désarmement pendant alarme					

Événement		Transmettre au numéro de téléphone				Transmission retardée	
		1	2	3	4	NON	OUI
OT	Désarmement tardif (système non armé à temps)						
LB	Début de programmation locale (chargement/déchargement)						
LS	Programmation locale réussie (Té/D)						
RB	Début de programmation à distance (Té/D)						
RS	Programmation à distance réussie (Té/D)						
RU	Programmation à distance non réussie (dérangement) (Té/D)						
RP	Appel test automatique						
RR	Alimentation système rétablie (remise sous tension complète)						
AR	Secteur rétabli						
AT	Panne de secteur						
YR	Dérangement système/batterie éliminé						
YT	Dérangement système/batterie						
YC	Défaut d'aboutissement de communication (transmetteur) entre la centrale de commande et le transmetteur						
YS	Dérangement de communication au cours de la transmission précédente						
ER	Dérangement d'extension de zone éliminé						
ET	Dérangement d'extension de zone						
EE	Défaut d'aboutissement						
JS ²	Armement automatique différé jusqu'à						

¹ Uniquement CD95/150

² Uniquement CD95/150 avec protocoles SIA ou XSIA

ANNEXE 6 : SCHEMAS DE CONNEXION POUR RD62

Les conditions de puissance requises pour le RD6202S33

Plage nominale de tensions	:	13.7V \pm 3V tension continue
Courant inactif	:	45mA \pm 2mA
Courant actif	:	95mA \pm 4mA

Les sorties a collecteur ouvert

Les deux sorties sont de type à collecteur ouvert et ont un pouvoir de coupure de 80mA. Par conséquent le minimum d'impédance de charge doit être de 110 ohms.

'Indication d'appel' - sortie '1'

Cette sortie est normalement positive. Elle s'enclenche au négatif au début d'un appel et se remet au positif à la fin de l'appel.

'Défaut d'aboutissement de communication' (DAC) - sortie '2'

Après chaque appel échoué, le transmetteur accroît les compteurs de 'défaut d'aboutissement de communication' (DAC) pour chaque groupe de zones indépendant, qui attend de signaler des événements. Lorsque n'importe quel compteur de 'DAC' atteint le nombre d'appels pour les 'DAC' programmé, alors un 'DAC' pour ce groupe de zones indépendant est signalé à la centrale de commande et la sortie 2, qui était au positif, bascule au négatif. La sortie est rétablie lors du prochain appel réussi.

RD6202S33 fusible

Le RD6202S33 a une sortie +12V, qui contient un fusible, celui-ci étant un fusible 315mA rapide 20x5mm.

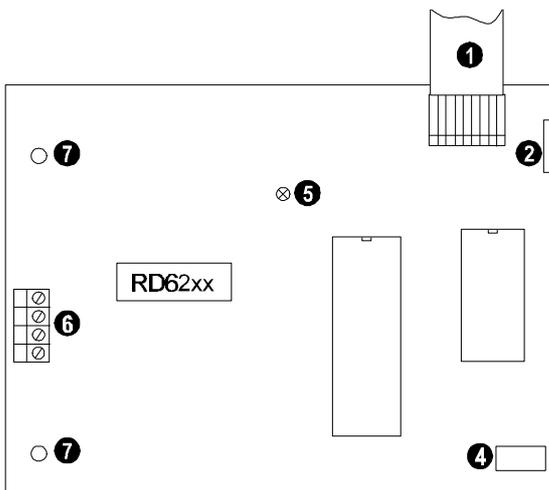


Figure 1: Schéma du RD6202S33

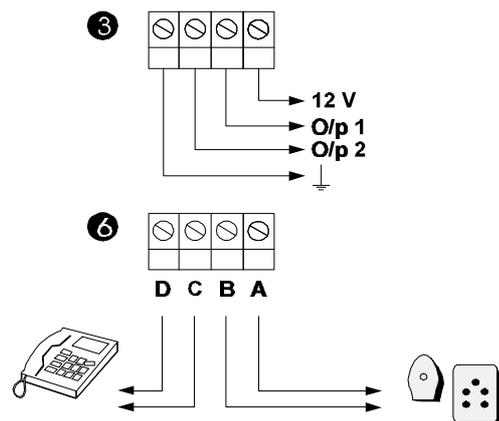


Figure 2: Connexions du RD6202S33

N°	Description
	Câble plat de la centrale
	Fusible
	Sorties. Raccordez toujours le câble de masse
	Borne pour circuit contrôle vocal / Audio-Listen-In
	LED rouge
	Raccordement ligne téléphonique
	Trous pour broches de montage fournies
	Broches de montage
	Logement de centrale

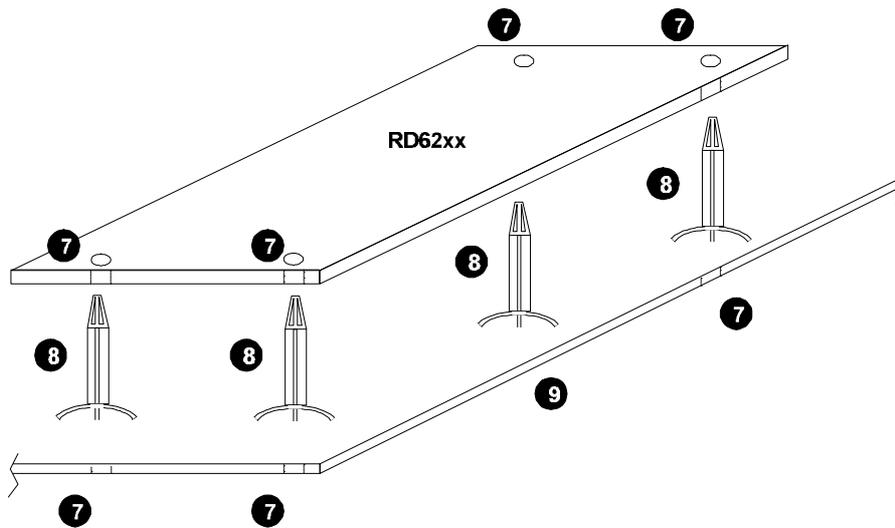


Figure 3: Fixation du RD6202S33

ANNEXE 7 : FONCTIONNEMENT DE LA CARTE RD5060

Instruction de programmation

Les options du module vocal sont programmées dans le menu de programmation du transmetteur RD6202. Commencer par programmer les événements d'alarme et les numéros de message qui y sont associés. Passer à la partie du menu options Protocole, confirmer, passer au protocole "voix" et confirmer à nouveau. Sélectionner à présent les événements et les numéros de message qui y sont associés.

(*) Si un événement ne doit pas activer de message vocal spécifique, ne programmer aucun numéro en tapant "0".

Protocole de transmission de message

Le RD5060 peut être employé pour envoyer des messages à un récepteur SEMADIGIT. Les tonalités doivent être enregistrées à l'aide d'un générateur DTMF.

Le protocole Station centrale doit être programmé pour SEMADIGIT.

Exemple : une alarme effraction doit envoyer le message vocal numéro 3 au numéro de téléphone n° 2.

Option menu			
Option protocole	Voix		Message effraction 3
Option rapport			BA *2** Non tempo
N° Tel/Compte	CS 2	N° Compte 1	1
N° Tel/Compte	CS 2	Protocole	Voix

Enregistrement des messages

Le RD5060 permet d'enregistrer jusqu'à 4 messages. Ils doivent être enregistrés dans l'ordre, à commencer par le message numéro 1. Tous les messages s'effacent lorsqu'un nouveau cycle d'enregistrement est lancé.

Procédé comme suit :

1. Mettre l'interrupteur RECORD/PLAY sur RECORD.
2. Appuyer sur la touche START et la garder enfoncée.
3. Enregistrer le premier message via le microphone, par exemple "Alarme effraction chez M. Dupont, prière de confirmer la réception de ce message en appuyant sur 2 touches du clavier du téléphone".
4. Relâcher la touche START.
5. Pour enregistrer plusieurs messages, répéter les étapes 2,3 et 4. Sinon passer à l'étape suivante.
6. Mettre l'interrupteur RECORD/ PLAY sur PLAY.

Test des messages enregistrés

1. Revenir au premier message en faisant passer l'interrupteur de PLAY sur RECORD et à nouveau sur PLAY.
2. Mettre le cavalier du haut parleur (J1) en position ON.
3. Appuyer une fois sur la touche START pour écouter le message.
4. Répéter l'étape 3 pour tester tous les messages.
5. Mettre le cavalier en position OFF après le test.

Que faire en cas d'appel du transmetteur RD5060.

Voici ce qui se passe lorsque le RD5060 transmet un message :

1. Le numéro de téléphone correspondant au canal de message vocal est appelé.
2. La personne qui reçoit l'appel doit répondre avant que le transmetteur ne transmette son message. Elle dira par exemple : "Allo, J'écoute".
3. Le transmetteur reconnaît ceci comme une invitation à transmettre et diffuse le message. Ce message sera répété cinq fois, à moins d'être interrompu par un signal de confirmation de réception.
4. Ce signal de réception consiste à appuyer successivement sur deux touches du clavier du téléphone pendant la pause de 5 secondes qui sépare 2 répétitions du message.

INDEX

—1—

1 code/appel, 29
1 info/appel, 29

—2—

2/3 chiffres/événnt, 29

—A—

Activation
 remis jusqu'à, 25
Alarme effraction, 24
Alarme incendie, 24
Alarme médicale, 24
Alarme panique, 24
Alarme sabotage, 24
Alarme technique, 24
Annulation d'activation d'alarme, 24
Anomalie batterie, 25
Anomalie 'Pas de signal', 23
Appel dft comm., 23
Appels PC, 21
Armement
 avec code ou clef, 24
 CD91 - 150, 24
 commande horaire, 24
 délai dépassé, 24
Attente tonal, 22

—B—

Batterie déchargée, 38
BELL 103
 téléchargement/déchargement, 20

—C—

C/D, 24
 transmission, 24
Canal
 programmation, 29
Canal système, 29
CCITT V21
 téléchargement/déchargement, 20
CD3402
 programmer numéro de compte, 13
CD7202-15002
 programmer numéros de compte, 13
CD9502 & 15002, 17
FSK, 30
Chargement/déchargement
 protocole, 20
 réglages, 21
Code d'ingénieur, 34
Code de sélection rapide
 explication, 5
Code ingénieur transmetteur, 12
Code transmetteur, 12, 34

 défaut, 12
Code transmetteur standard, 34
Code utilis., 21
Codes St 1, 13
Codes St 2, 17
Communication
 deux ou plusieurs numéros, 22
 en parallèle, 22
 système fractionné, 13, 17
 tests, 33
Configuration d'usine, 49
Contact ID
 alarme, 40
 anomalie, 40
 armement/désarmement, 40
 autres événements, 40
 classification des événements, 40
 description, 39, 41, 42
 exclusion, 40
 extensions, 43
 numéro de compte, 40
 surveillance, 40
 type d'événement, 40
 vitesse, 39
Contenu du menu, 10
Contrôle, 35
Contrôle de ligne
 appareil en série, 35
 appel en cas d'alarme, 35
 réglages, 35
 tester tonalité de numérotation, 35
Contrôle ligne, 35
Cycle test appel, 33

—D—

Début de programmation, 24
Défaut de communication, 25
Dérangement 'Pas d'appel', 25
Dérangement extension de zone, 25
Désarmement
 après alarme, 24
 avec code ou clef, 24
 CD91 - 150, 24, 27
 prématuré, 24
 via Transport-PC, 24
Désarmement sous contrainte, 24
Détece tonalité, 35
DTMF, 36

—E—

Effacer numéro de téléphone, 13
En ligne, 21
Erreur de sortie, 25
Essais de numérotation, 23
Essais sonnerie avant FTC, 23
Événement à 2 chiffres, 29
Événement/message
 détermination, 29
Exclure RP, 34
Extension, 29

—F—

Format rapide, 27
16 canaux, 36
8 canaux, 36
activation, 38
alarme, 38
avantages/désavantages, 39
batterie déchargée, 38
canal par groupe de zones, 29
classification des canaux, 27
désactivation, 38
description, 38
état des canaux, 38
état du système, 38
invitation à transmettre, 38
numéro de compte, 38
options de rapport, 27
alarme effraction, 27
alarme incendie, 27
alarme médicale, 27
alarme panique, 27
alarme sabotage, 27
alarme technique, 27
annulation d'activation d'alarme, 27
armement
avec code ou clef, 27
commande horaire, 27
délai dépassé, 28
début de programmation, 28
défaut de communication, 28
désarmement
après alarme, 28
avec code ou clef, 28
prématuré, 28
désarmement sous contrainte, 27
marche forcée, 27
ouverture
commande horaire, 28
protection partielle, 27
redémarrage système, 28
retard heure de désarmement, 27
té/D
transmission, 28
rétablissement, 38
signal de fin, 29, 38
station centrale et test d'appel, 38
test d'appel, 38
vitesse, 36
Formulaire avec programmation standard, 51
Fréquence d'invitation à transmettre, 29
détermination, 29
Fréquence SIA, 30
Fusible défectueux, 25

—H—

Heure test appel, 33

—I—

Ingénieur, 34
Ingénieur présent, 24
Interval xx, 22
Intervalle entre appels, 22
Invit. à trans., 29

—K—

Kissoff, 32

—L—

Liaison ligne, 12, 35
Lignes de programmation
nomenclature, 10

—M—

Marche forcée, 24
Menu
Station Centrale 3, numéros compte, 18
Station Centrale 4, numéros compte, 19
Menu transmetteur, 12
Message de test
manuel, 33
temps entre tests d'appel, 33

—N—

Nbre appels PC, 21
Ne répond pas à l'appel, 35
Niveau de transm., 23
No code 1 st 1, 13
No code 1 st 2. *Voir* No code 1 st 1
No code 1 st 3. *Voir* No code 1 st 1
No code 1 st 4. *Voir* No code 1 st 1
No code 2 st 1, 13
No code 2 st 2. *Voir* No code 2 st 1
No code 2 st 3. *Voir* No code 2 st 1
No code 2 st 4. *Voir* No code 2 st 1
No code 3 st 1, 14
No code 3 st 2. *Voir* No code 3 st 1
No code 3 st 3. *Voir* No code 3 st 1
No code 3 st 4. *Voir* No code 3 st 1
No code 4 st 1, 14
No code 4 st 2. *Voir* No code 4 st 1
No code 4 st 3. *Voir* No code 4 st 1
No code 4 st 4. *Voir* No code 4 st 1
No code 5 st 1, 14
No code 5 st 2. *Voir* No code 5 st 1
No code 5 st 3. *Voir* No code 5 st 1
No code 5 st 4. *Voir* No code 5 st 1
No code 6 st 1, 14
No code 6 st 3. *Voir* No code 6 st 1
No code 6 st 4. *Voir* No code 6 st 1
No code 7 st 1, 14
No code 7 st 2. *Voir* No code 7 st 1
No code 7 st 3. *Voir* No code 7 st 1
No code 7 st 4. *Voir* No code 4 st 1
No code 8 st 1, 14
No code 8 st 2. *Voir* No code 8 st 1
No code 8 st 3. *Voir* No code 8 st 1
No code 8 st 4. *Voir* No code 8 st 1
No. pour sortir, 22
No. tél station 2, 17
No. tél station 3, 18
No. tél station 4, 19
No. Tél. Station 1, 13
Normes PTT, 22
Nos.tél/code, 13
Numéro compte, 17, 18, 19
Numéro de compte

- transmission/ message, 29
- Numéro de téléphone
 - effacer, 13
 - tester, 34
- Numéros cachés, 22
- Numéros compte
 - Station Centrale 3, 18
 - Station Centrale 4, 19
- Numéros de compte
 - programmer la station central 1, 13
 - système 2, 13
 - système 3, 14
 - système 4, 14
 - système 5, 14
 - système 6, 14
 - système 7, 14
 - système 8, 14
- Numéros de compte de la station centrale 2. *Voir* Numéros de compte; programmer la station centrale 1
- Numéros de téléphone
 - impossible à lire/changer, 22
- Numéros de téléphone de la station centrale 1
 - programmer, 13
- Numéros de téléphone de la station centrale 2. *Voir* Numéros de téléphone de la station centrale 1; programmer les numéros de téléphone
- Numéros de téléphone de la station centrale 3. *Voir* Numéros de téléphone de la station centrale 1; programmer les numéros de téléphone
- Numéros de téléphone de la station centrale 4. *Voir* Numéros de téléphone de la station centrale 1; programmer les numéros de téléphone
- Numéros de téléphone/comptes
 - programmation, 13
- numéross compte
 - système 6, 17
- Numérotation par impulsions, 22
- Numérotation par tonalités, 22
- Numérote DTMF/pulsée, 22

—O—

- Options canaux, 27
- Options de protocole
 - format rapide, 27
 - programmation, 27
- Options de rapport
 - choisir les événements transmis vers quel no. de téléphone, 23
- Options décrochage, 35
- Options rapport, 23
- Opts numérotation, 22
- Opts protocoles, 27
- Ouverture
 - CD91 - 150, 24, 28
 - commande horaire, 24

—P—

- Préfixes pour centrales privées, 22
- Programmation
 - formulaire pour noter les valeurs, 51
- Programmation des options de rapport
 - exemple, 25
- Programmation d'usine, 34
- Protection partielle, 24
- Protocole

- options disponible, 16
- protocole BELL 103, 36
- Protocole st 1, 16
- Protocole st 3, 17, 19
- Protocole st 4, 20
- Protocoles, 36
 - 1000/1400/2300 Aritech, 27
 - Scancom 1400 Superfast, 27
 - Scancom 1600 Superfast, 27
 - Scancom 1600/2300, 27

—R—

- Rapport double/alterné, 21
- Rapport vers un numéro de téléphone, 21
- Rapports différés, 27
- Raz mém. ing, 21
- RD5060
 - fonctionnement, 58
- RD62
 - schemas de connexion, 56
- Redémarrage système, 24
- Régl. stand. transmetteur, 12
- Réglages
 - Format rapide, 27
 - canal par groupe de zones, 29
 - classification des canaux, 27
 - Fréquence d'invitation à transmettre, 29
 - SIA, 29
 - 1 événement par bloc de données, 29
 - extension 2 ou 3 chiffres, 29
 - Fréquence BELL ou CCITT, 30
 - numéro de compte par message, 29
- Retard heure de désarmement, 24
- RX, 24

—S—

- Scancom 1400 Superfast
 - protocol format rapide, 38
- Scancom 1600 Superfast
 - protocol format rapide, 38
- Schémas de connexion pour RD62, 56
- SEIA, 36
- Sériée, 31
- SIA
 - bloc de données, 36
 - description, 36
 - événement par bloc de données, 29
 - extension 2 ou 3 chiffres, 29
 - extensions, 43
 - niveaux de protocole, 37
 - numéro de compte par message, 29
 - protocole BELL 103, 36
 - vitesse, 36
- SIA 1, 29
- SIA fréq., 30
- Sign. auto rép, 19, 20. *Voir* Sign. auto rép station centrale 1
- Signal de fin, 21, 29
- Signaux de sonnerie, 21
- Signaux de sonnerie, 21
- Station centrale
 - programmer des numéros de téléphones et des comptes, 13
 - tester les numéros de téléphone, 34
- Station centrale 1
 - programmer les numéros de compte, 13

programmer les numéros de téléphone, 13
Station centrale 2. *Voir* Station centrale 1: programmer les numéros de téléphone
programmer les numéros de compte, 17
Station centrale 3. *Voir* Station centrale 1: programmer les numéros de téléphone
Station centrale 4. *Voir* Station centrale 1: programmer les numéros de téléphone
Système fractionné, 13, 17

—T—

Té/D code utilisateur 1, 20
Té/D initialisat, 21
Té/D no. code, 20
Té/D no. tél. 1, 20
Té/D no. tél. 2, 20
Té/D si armé, 21
Té/Std Euro/Américan, 20
Télécharg/décharg, 20
Téléchargement/déchargement
appareils en série, 21
déchargement mémoire ingénieur, 21
décrocher après, 21
démarrage par appel, 21
démarrage par code utilisateur, 21
démarrage vie ligne ouverte, 21
numéro compte, 20
numéros de téléphone secrets, 22
option rappeler, 20
options disponible, 20
possible si système activé, 21
programmation des numéros de compte, 20
programmation des numéros de téléphone, 20
Té/D code utilisateur 1, 20
télécopieur, 21
Tempo canal (x5), 27
Test appel manuel, 33

messages, 33
Test d'appel, 24, 33, 38
temps d'attente jusqu'au premier test, 33
test automatique, 24
test manuel
numéro de téléphone 1, 34
Test manuel, 33
Test tél. no., 34
Tonalité de numérotation
attente, 22
tester, 35
Touches
'0', 6
Touches utilisées, 6
Transmetteur, 12
Transport-PC
chiffres entre parenthèses, 6
code utilisateur C/D, 47
description, 47
établir liaison, 47
lancement par appel du transmetteur, 48
protocole BELL103, 47
protocole CCITT V21, 47
téléchargement/déchargement, 20
utilisation, 47

—V—

Verrou ing., 34
Verrouillage ingénieur pour transmetteur, 34
Voix/événement, 30, 31
Voix/semadigit, 31
messages envoyés, 30, 31

—X—

XSIA, 36

